

**SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MIZORAM
(ELEVENTH SESSION)**

LIST OF BUSINESS

FOR THIRTEENTH SITTING ON THURSDAY, THE 2nd AUGUST, 2012
(Time 10:30 AM to 1:00 PM and 2:00 PM to 4:00 PM)

QUESTIONS

1. *Questions* entered in separate list to be asked and oral answers given.

LAYING OF PAPERS

2. **Pu H. LIANSILOVA**, Minister to lay on the Table of the House copies each of the following :
 - (1) Statement on Six monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the First Half of 2010-2011 (April, 2010-September, 2010).
 - (2) Statement on Six monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the Second Half of 2010-2011 (October, 2010-March, 2011).

PRESENTATION OF REPORT

3. **Pu JOSEPH LALHIMPUA** to present to the House the Second Report of Subject Committee-I on Action taken by the Government on the recommendations contained in the First Report of Subject Committee-I on Mizoram Houses relating to General Administration Department

STATEMENT BY A MINISTER

4. **Pu H. LIANSILOVA** to make a statement on correction of answer to starred question No. 181 asked by Dr. R. Lalthangliana regarding '**Sorkar Leiba chungchang**'.

LEGISLATIVE BUSINESS

Bills for introduction, consideration and passing.

5. **Pu LALSAWTA** to beg leave of the House to introduce "The Mizoram Board of School Education (Amendment) Bill, 2012".

ALSO
to introduce the Bill
to move that the Bill be taken into consideration

AND
to move that the Bill be passed.

6. **Pu ZODINTLUANGA** to beg leave of the House to introduce “The Mizoram (Establishment of Independent Local Body) Ombudsman (Amendment) Bill, 2012”.

ALSO
to introduce the Bill
to move that the Bill be taken into consideration

AND
to move that the Bill be passed.

7. **Pu ZODINTLUANGA** to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012”.

ALSO
to introduce the Bill
to move that the Bill be taken into consideration

AND
to move that the Bill be passed.

NGURTHANZUALA
Secretary

.....

S P E A K E R : “Rorelna dik chu lui angin luang sela, felna chu luipui kang ngai lo angin luang rawh se”

Zawhna leh chhanna hunah kan lokal leh ang a, Starred Question No. 221-na, Pu B. Lalthlengliana zawhna a ni a, amah a awm lova kan kalkan ang a No. 222-naah kan kal ang a, Starred Question No. 222-na zawt turin Member zahawm tak Pu Lalduhoma ilo sawm ang.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, PWD changtu Minister zahawm tak chhan atan ka zawhna No. 222-na :-

- (a) Mobile Phone Company-ten kan ram kawngpui lai chhiaa Pipe an phum hi engtia sei nge ?
- (b) Heng Pipe phum chungchangah hian Sorkar nen eng condition nge an neih ?

S P E A K E R : A chhang turin PWD changtu Chief Minister zahawm tak Pu Lal Thanhawla ilo sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Member zahawm tak zawhna chhanna chu -

- (a) Mobile Phone Company-ten PWD kawngpui lai chhiaa pipe an phum tawhna zat sei zawng hi 440.60 km a ni.
- (b) Heng pipe phum changchangah hian Mobile Phone Company-te hian PWD phalna la hmasain leh inremna condition (Agreement) fel tak neia heng pipe te hi phum a ni.

S P E A K E R : Zawhbelhna Pu Lalduhoma

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, heng company-te leh heng PHE lamah te pawh kawngpui kan han tihchhiat hian mimalten sorkar-ah a man kan chhung thin a, a repair leh hun hi a rei duh angreng khawp mai a. Helaiia Mobile Phone Company-tena 440.60km an laih chhiatah hian engzatnge repair ni tawh ? Engzatnge repair loh la ni ? Enge a rate, sorkara an tih chhiat man an chhun luh hi ? Tin, an tih tawh chin 440.60 km-ah hian pawisa engzatnge an rawn deposit tawh, an chawi tawh ? Tin, khami an pawisa rawn dah kha tu Account-ah nge a luh ? Tichuan, khami sum bawk hmang khan em ni PWD hian a repair hna an thawh ? tih kha ka'n zawhbelh a ni.

S P E A K E R : Chhang turin a changtu Chief Minister i lo kovang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Member zahawm tak chhanna kha khatianga detail deuh chuan ka nei lova. Mahse, ka hriat ang chin chin National Highway kawngpuite hi Authorised Mobile Phone Service Provider-ten OFC phumna hi state sorkar PWD-te thuneihna a ni lova, heng service provider-tena National Highway kawngpui dung OFC phum phalna hi Ministry of Transport & Highways remtihpuina a awm phawt loh chuan State PWD hian phalna a pe theilo a ni. Heti hi anih avang hian National Highway 150km Seling leh Tuivai inkar, 140km a thui leh National Highway 54km, 180km, 280km te cable phumna tur pawh hi Ministry of Transport & Highway remtihpuina lak hmasak anih hnu a Vodafone Company hnenah cable phum phalna pek chauh a ni. Tin, hemi phum tih hian condition fel tak MRTH-in a duan sa angin PWD leh Vodafone Company-ten an ziah fel vek hnuah chauh cable hi phum phalsak an ni. Tun dinhmunah chuan National High way

bika cable phumna kawng laih chhiat tawh zat chu 198 kms a ni. National Highway kawngpui dunga cable phum phalna pek anih ang deuh hian State growth-ah pawh authorized service provider-ten cable an phum hmian condition fel tak heng company-ten hian PWD chuan a ziah fel vek hnuah chauh cable phum hi phalsak an ni a. Tin, a condition pawh MURTH agreement zulzuia state growth atana duan chhuah anga siam a ni. Tun dinhmunah chuan authorized service provider-ten state growth tichhia a, cable an phum tawhna sei zawng chu 242.60 km a ni. OFC cable phum nana kawng laih chhiatte hi a then a zar tih loh chu siamthat a ni leh deuh vek tawh a.

Tin, OFC cable phum nana kawng tihchhiat siamthat leh hi Telephone company-ten nana agreement ang chuan a phumtute mawhphurhna a ni a. A phumtu company-in an siamthat loh pawhin PWD-in siamthain a siam man hi agreement a bituk angin cable phumtu company-ah khan bill lehin anni khan an tum vek tur a ni, tih a ni. Tin, a restoration rate hi Rs 1406 a ni a, a chhe lai repair loh zat chiah chu tunah mai chuan Pu Speaker, ka hre thei mai lova, tin, khawpui chung 45 plan 30 km kan laih chhiat ah 90 % siamthat leh tawh a ni a. siamthatna rate hi Rs.1406 Sq m a ni. Hetiang hi a tlangpui a ni a. Engpawh nise, Pu Speaker, contractor-ten leh a thawktute hian fimkhur loh chang an neia, kawng sira eng eng emaw tihchhiat loh tur leh duat taka enkawla han tihthat mai theih tur ang chi plants te leh eng eng emaw thing lo phun tawh te decorative atana phun tawh te, tihchhiat hi a tam maia, heng hi ven a harsa hle nain henga ven aniha pawhlah taka thawktute hi an lo awm ve nual thina, chungte avangte pawh chuan a chhe lo lai turte pawh hi chhia hi a awm ve nual a ni.

S P E A K E R : Awle, tunah zawhna 223-na zawt turin member zahawm tak, Dr.R.Lalthangliana i lo sawm ang.

Dr. R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, ka starred question no 223-na PWD Minister zahawm tak chhan atan 'Darzokai Tuipui D lei dawh tura ruahmanna kal mek khan enge a thlen chin tih ka zawt e.

* Speech not corrected.

S P E A K E R : A chhang turin PWD changtu Chief Minister zahawm tak, Pu Lal Thanhawla i lo sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Darzokaia Suspension bridge dawhna tur hi Rs nuai 216.21 DoNER Ministry atangin hmuh tawh a ni a. Tender chhuah tawh a ni a, a thawktu tur hi tun atanga reiloteah thlan theih beisei a ni a, tun kum chung ngei hian thawh tan theih veleh thawh beisei a ni. Tin, Pu Speaker, hemi hi tlema a khawtlai deuhna chhan chu Kawlchaw a NTPC tena Hydel Power an thawh mek hian engzat chiah nge a rawn chim dawn hi hriat chiah hleih theih ala nilova, mahse tunah chuan hriat a ni tawh a, engpawhnisele, he suspension bridge hi kan han dawh phawt anga, Border roads ho hian a permanent tak tak tur, khuta Kawlchaw a kan dawh ang chi khutiang deuh khu tunah hian estimate te siamin Ministry-ah an thehluat meka, hmanni a Principal Adviser to the Prime Minister Pu T.K.Nair alo kal khan Border roads Organistion a an lal ber Lt. uyGeneral pakhat kha a rawn kal tel ve a. Chumi hnenah pawh chuanin ka lo sawia, a pawimawh dan te ka lo hrihla, rawn ngaih pawimawh an tum thu min lo hrih a ni.

S P E A K E R : Zawhbelhna, Dr R.Lalthangliana dawtah Pu Lalthansanga

Dr. R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, a lawmawm e. Kha sanction kan hmu dawna, hna hi nia, engti chungna rei nge ni ? a thawh hun chung tur kha tih kha ka'n

zawt duh a. Tin, Lei (bridge) lampang baw, khumi Lengpui Airport kawnga Tlawng lui kan tur Lei (bridge) dawh khu an bei rei tawh hle mai a, tute nge ni a titute, a contractor-te tih leh, khu khu engtik nge maw zawh an tum le? tih kha a kahpah deuh a, min chhang thei a nih chuan ka'n zawhbelh duh a ni.

* Speech not corrected.

S P E A K E R : Pu Lalthansanga.

Pu LALTHANSANGA : Pu Speaker, Tuichang Lei (bridge) khi engtika dawh tur nge? Khimi dawh tur khian tender call a ni tawh em? Vawi engzah nge call a nih tawh? Chumiah chuan tu nilo se Departmental hian a take up mai dawn em ni? tih kha ka'n zawt duh baw a. Tin, World Bank road atang hian bial kal thin kan ni a, Mat Lei saw han kal hi chuan, naupang han hruai phei hi chuan an hlau zel mai a, Mat Lei saw tihthat tumna a awm em? A ri chhur chhur mai a, saw mi saw siam tumna te a awm em? Saw aia tha deuh sawn a thawm zawi deuh te sawn a tih theih em tih kha ka'n zawt pah baw a ni.

S P E A K E R : Awle, a chhang turin a changtu Chief Minister Pu Lal Thanhawla ilo ko ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Mat Lei hlauhawm deuh ri chhur chhur chu khawilai nge? Lunglei kawng ami saw em ni?

Pu LALTHANSANGA : Sailiankawn pan chhohna, World Bank road atanga Serchhip to Thenzawl a niang chu.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : A chhe lai siam thatu tura ruatte kan ni a Pu Speaker, a chhe lai chu kan siam tha zel ang.

Tin, khumi Tlawng Lei khu amah khu a mual hranpa pawhin ka hre lo a, kal chu ka kal zing ve viau a. Keini thawh ni ta se a ban pakhat phun chhung ringawt pawh khu a duh rei viau ka ring a, mahse a ti thei tur contractor pek an ni a. Tuna Tlawng Lei National Highway 44A ami hi December, 2013 a dawh zawh tum a ni a. A thawktute chu Tantia Construction Company te an ni. Tin, Serchhip thlang Mat Lei nichina kan sawi kha, ADB sum hmanga dawh that tur a ni a. Tender a ni a, engtikah nge an dawh zawh ang a, engtikah nge an/kan thlan ang tih erawh chu ka hre mai lo a. Engpawh nise ka sawi ang khan, a chhe lai siamtha tura ruatte kan ni a, sum kan nei baw a, a tul ang chu tihchhoh zel kan tum a ni.

S P E A K E R : Tuichang Lei kha, i chhan theih chuan.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Tuichang lei khawilai? (Pu Lalthansanga : Aw, Keitum atanga peng, Tuichanglei khi Khawlailung nena an inkar khi) P.C hun laia dawh kha a ni a, (interruption) sorkar hnathawk zawng zawng kha kal tura tih an ni a, a pui khawp mai a, chhawmdawl reng tur a ni a, khati khawpa ropuia hawn kha chu a tha reng tur a ni. A tul angin tihthat a ni ang.

S P E A K E R : Awle, zawhna 234-ah kan kal anga, a zawt turin member zahawm tak Pu K. Liantlinga i lo sawm ang.

Pu K. LIANTLINGA : Pu Speaker, ka lawm e. Parliamentary Affairs Minister zahawm tak ka zawhna Starred question no 224-na, Assembly Session laia MLA zahawm takten zawhna an thehluh, chhan loh awm thin hi enge a chhan tih min hrilh theih em tih a ni e.

S P E A K E R : Chhang turin a changtu Minister zahawm tak, Pu Lalsawta i lo ko ang.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, member zahawm tak Pu K.Liantlinga zawhna 'Assembly Session laia MLA zahawm takten zawhna (questions) an thehluh, chhan loha awm thin hi enge a chhan min hrilh thei em' tih chu a chhanna chu hetiang hi a ni. Hrilh thei e, MLA zahawm takten zawhna an thehluh hi a chhangtu department-te hian an ngaipawimawh em em a, a hun taka chhanna thehluh tur pawhin theihtawp an chhuah tlang thin. Chutihlai mekin Assembly Secretariat a record an chhinchhiaha atangin department tlem azawng chhanna thehluh hmanlo an lo awm leh zauh thina. A chhan tlangpui ni awma kan hriatte chu hengte hi a ni -

1. Assembly Question Department-in a dawn tlai avangin.
2. A changtu Minister thleng tur a nih avangin, a file kal chhung a rei deuh thin a ni.
3. A chhanna tur hi Directorate lamah emaw Department hrang hrang emaw hmun hrang hrang ami lakkhawm te a ngaih phe chuan hun a duh rei deuh thin a ni, tih a ni e.

S P E A K E R : Zawhbelhna, Pu K. Liantlinga.

Pu K. LIANTLINGA : Ni e hei a lawmawm khawp mai a, a rawn chhanna kha. Amaherawhchu dawn tlai tih lai kha ka'n zawt chiang duh deuh a. Kan rules-ah hian 15 clear days tih a ni a, danin ni 15 chhung a an pek khan keini pawhin kan thehluh theih hun chhung a ni a. Tin, kar hnih chhung zet mai hun an nei a, dawn tlai tih kha a awm thei em ni. Tin, Despatch Register-te an Acknowledgement receipt-te an insiam vek a ni a, chhui fiah theih deuh a ni angem tih kha ka'n zawt duh a. Tin, Session hmasa khanin question 10 dawn lai mai kha answer not received tih ka hmu a ni, chu chu ka zawhna chhan pawh a ni a. Tin, tunah pawh hian unstarred question min rawn pe leh a, unstarred question no. 197-naah pawh hian a rawn awm leh a, not received tih te, tin, 198-naah pawh hian Pu T.T. Zothansanga zawhna leh Pu C. Ramhluna zawhna hi niin ka hria. Tin, ka zawhna ka'n tihchian duh bawk chu ka Unstarred question no. 79-na Horticulture-ah khan ni 17-ah ka thehluh a, ni 18-ah department-ah an pe nghal a, amaherawhchu, ni 30-a unstarred question lo kalah hian Pu Speaker, i phalnain kan chhiar lawk duh a. Thei leh ser phun anih chuan khawi hmunah nge hmalak anih a, a area leh beneficiaries-te min hrilh thei em tih ka zawhna kha unstarred question-ah chuanin min chhang lova, a rawn sawi danah chuanin heng thei leh ser-te hi Mizoram chhung khua hmun hrang hrangah phun a ni a, a area leh beneficiaries hi DHO, SDHO, CHO atanga khawnkhawm a ngai a, kum 12 chhung a ni bawk si a, tun maiah chuan hun in min daih loh avangin siam zawh hman a ni lo a, a pawh kan ti hle, ti ringawtin min chhang ta a ni. DHO an nei vek a, record an nei vek a Sorkar-in awlsam tea ti thei a ni, kar hnih chhung hun pek a ni a, tah pawh chuan min chhang chuang lova, eng nge a chhan hengte pawh hi zawhfiah theih a ni angem? A chhan chu cheng vaibelchhe 270 vel hmanna a ni a, min chhang duh lo hrim hrim nge? kan hre chuang lova, a zuzi leh mai an ring? Tin, a dang PHE Department leh Disaster management Department-ah te pawh hian Assembly tlai vang a ni thei angem? tih ka ngai tuahnaah a awm a, min

hrilhfhah chiang deuh thei sela a tha awm mang e aw tih kha ka'n zawh belhna a ni e.

S P E A K E R : Minister-in sawi tur a nei em, hemi chungchangah.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, zawhna neituin a rawn zawh belhna kha a dik khawpin ka ring a. Tin, keini pawh hian tun ami zawhna kan hmuh hian kan department, Parliamentary Affairs Department atangin kan chhangkim thei dawn lo tih kan hriat avangin interim reply, chhan lailawkna, hi kan han pe nghal a. "Chhanna tur hi Sorkar department zawng zawng atangin khawn mek a ni a, hmuh anih veleh chhanna thehluh a ni ang", kan ti a. Chuti chuan tuna chhanna ka rawn siam tak ang khan ka rawn siam a. Chutah chuan hei hi kan han hmuh belhte zing ami supplementary notes a ni a Assembly Session hnuhnung berah khan Assembly Secretariat-a chhinchhiah anih angin department paliin Assembly Questions an chhang lova, chungte chu a hnuaia mite hi an ni, Power & Electricity Department Assembly Question No.89 leh 135, tin, Planning Department, unstarred question 3-na, Industries Department, unstarred question bawk 13-na, Home Department, unstarred question bawk 28-na, a chunga Department tarlan pathumte hian Assembly question an chhan loh chhan hetiang hian an rawn sawifiah a.

Industries Department chuan kan chhanna hi enclosure chhah tak anih avangin kan buatsaih chhung a rei a, March 28, 2012 khan kan peihfel hman chiah a, mahse, hemi ni hian Mizoram Assembly Legislative Assembly Secretariat lam chuan min lo dawn sak thei tawhlo va, a tlai tawh em avangin an ti a.

Tin, pahnih-na Home Department a draft reply hi Hon'ble Minister approve tura put up chu Parliamentary Secretary, Home Department, Personal Branch-in Ni 29/3/2012 thleng a lo kawl palh avangin Session chhungin chhanna an pe hmanlo a ni an ti a.

Tin, Planning Department-ah an zawhna unstarred question pathumna chhanna hi Department zawng zawng-ah zawh chhawn a ngaih avangin MLA Secretariat-ah Interim Reply pek a ni a, Department hrang hranga chhanna an dawnte chu a rang thei ang bera phuah khawmin Mizoram Legislative Assembly Secretariat-ah Ni 27, March 2012 ah thehlut turin buaipui a ni a, mahse, a tlai tawh avangin an lo dawng thei tawhlo a ni tih kha a ni a.

Tin, nichina zawhna neituin rawn sawi chhuichian theih deuh a ni em? tih kha chu, keini Parliamentary Affairs Department-te leh Legislative Assembly Secretariat-te nen pawh khatiang kha a awm tawhlohna tur atana preventive measure ang zawng deuh hleka tihdan kawngte pawh kan lo ngaihtuah ang chu, Pu Speaker.

Pu T.T. ZOTHANSANGA : Pu Speaker khawngaihtakin ka unstarred question ami helai 141-na ami kha House Rent luah zat kha ka zawt vek a, pali vel hi an rawn tilang tel lova, kha kha la rawn tihlan tir leh theih dan a awm a ngem le? 141-naah khan.

S P E A K E R : Hemi keimahni Assembly Secretariat lam atangin sawitur kan nei ve a, Session koh a nih chuan thla khat hmalamah te kan ko tlangpui a, thla khat la awm in tah chuan member-ten zawhna hi zawh nghal char char theih a ni, chuvang chuan Speaker pawh hian zin programme reng reng pawh hi a thulh vek tawh thin a. A chhan chu Speaker Dawhkan thlenga approved ngai ve a ni a, zawhna chungchang hi, amaherawhchu, kan member-te hian Ni 15 la awm hi thupuih in la deuh niin ka hria a, Ni 15 a la awm bawk

alawm in tih khan in tlai tlangpui a ni kan member hote pawh. Chuvangin Session loh laia Session hunah hei hi ka zawt ngei ang tih ngaihtuahnate pawh lo hmang lawk thei ula, tichuan Session koh a nih vel leh khan rawn tilut ta char char thei ula hetah hian kan pumpelh theih tam tak a awm dawnin ka'n beisei a, chu chu pakhat ni sela.

Tin, a pahnihnaah chuan kan Office Procedure hi sorkar pumpui hi a muangchang ve a, chuvangin engemaw muangchan avanga thil fuhlo kha a awm ve thei ang tih kha a hriat theih a, a chhanna chhah leh chhah loh tih lampang kha chu khawlte kan nei tha tawh a, tunhmaa Type Writer a han chhut a pali panga han dah thuah a chhut a ni tawhlo va, computer a khatia han tih a copy siam zung zung, Xerox siam zung zung theih a ni tawh a, kha kha chu chhuanlam tling vakah a ngaih theih tawh lovin ka hria a, kan hmasawna chho zelah hian. Chuvangin kan MLA te pawhin rawn tihhna theih deuh hlek turin ka request duh che u a, chutiingin kan Sorkar Department zawng zawng pawh Hon'ble Member-ten an ngaih pawimawhte hi lo ngaih pawimawh sak thei hram ulangin tih kha ka'n request duh che u a ni. Zawhna 225-ah kan kal a nga, tunah a zawt turin member zahawmtak pu Lalrobiaka i lo sawm ang.

Pu LALROBIAKA : Pu Speaker ka lawm e, ka starred question 225-na, PWD Minister zahawm takin a chhan atan-Kum 2006 atanga tan Aibawk – Darlung Black topping hi PMGSY ami hi engtikah nge zawh tum a nih? tih ka zawt e.

* Speech not correctet.

S P E A K E R : Chhang turin a changtu Chief Minister zahawm tak Pu Lal Thanhawla i lo ko ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, member zahawm tak zawhna chhanna kha - tun thal Working Season lo awm leh tur chhung hian zawh hman tum a ni.

S P E A K E R : Le, zawhbelhna Pu Lalrobiaka

Pu LALROBIAKA : Pu Speaker, he kawng hi an beihna a rei tawh khawp mai a, hun pawh pawhsei a ni reng mai a, hemi chhung ngei hian min zawhsak turin kan duh a, a Minister pawh ka request duh a. Chutih rual chuan lawmthu han sawi hlek ngaiin ka hria a, kha kan thiante ho khan leilawn chhiat zia thu an sawi a, keini erawh chu kum 2010 khan Tlawng lei Mizoramah pawh a tha ber pawl a niang a, tih tur kan Sorkarin a zawh tak hawn a ni tawh a. Amaherawhchu, kekawr thar lei a, pheikhawk thar bun ang deuh hlek kha a ni a, a kawng lai hka min la zawhsak si loh avangin kha lai kha min han hriatsak se ka duh a. Chutih rual chuan tlemin a hla deuh mai thei a, 2nd World Bank Road Rawpuichhip to Multi Modal Transport proposal kha engnge kan thlen chin tih kha kan zawhbelh a ni e.

* Speech not corrected.

S P E A K E R : Chhang turin a changtu Chief Minister zahawm tak i lo ko ang

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Aibawk-Darlung Road black top hna hi Aibawk leh Tlawng inkar zawh fel a ni tawh a, Tlawng leh Darlung inkar hi thawh mek a ni. Tlawng leh Darlung inkar hi contractor 2 hnenah pek a ni a, chung chu M/S Green Field International, Dinthar, Aizawla portion chu Tlawng river to 9 KMP a ni a. Pakhat zawk chu Pu F. Lalramchhana, Ramhlun Venglai 9 KMP atanga 19.36 KMP, chu chu 10.36 KM

tihna a ni. MS Green Field International hian a tira agreement ang chuan an hna hi June 2009 a zo tur tih an ni a, an tan hian June 2009 hi ala thleng ve lo nge tih ka hre lova, an la zo lova, tichuan extension February, 2010 thleng pek an ni a, mahse tun thleng hian an la zo thei hrih lo a ni. Amaherawhchu, 2 KM black top tur chauh hmabak an nei tawh a, kumin chhung hian zawhtir theih ngei beisei a ni, a hna zawh nana agreement amount chu cheng nuai 310.69 a ni. Tin, F. Lalramchhana, Ramhlun Venglai hian a tira agreement ang chuan December, 2008 a zo tur a ni a, a zawh theih loh avangin extension vawi hnih pek niin June, 2010 thleng pek a ni. Pu Ramchhana hian hmabak a la ngah hle a, tun dinhmunah chuan GSB leh WBM layer khata chhah a phah chhuak vek tawh a, WBM layer hnihna hi 4 KM vel phah zo tawhin, a bak zawng thawh tur ala nei a ni. Tin, black top phei chu 200 metres vel chauh ala thawk a ni. Tun thal lo awm leh chhung hian a hna hi zawhfel tir ve hman hram tura hmalak mek a ni.

Pu Speaker, thil buaithlak ve deuh chu Central atang pawhin helai tualchhungah pawh, Mizoram awmna pawh hre tha manglo, Mizoram hi eng ang nge anih tih pawh hre tha manglo te hian hniam deuh deuhte hian an rawn chhang ve zel a, hmun hrang hrangte pawh, chu chu pek loh theih pawh an lo ni lova, chung ho chuan an hna hi an tan lawk thei thin lova, nasa takin nawr te a ngai thin a. A chang phei chuan hlawhchham lailet derte pawh a awm a ni. Entirnan, Hrangchalkawn to Lawngtlai kawng ang te pawh saw pawnlam mi hnena pek a ni a, a hlawhchham lailet der a, tihngaihna a awm lova, cancell sak ringawt khan kan hloh teuh dawn a, ani a hlawk dawn si a, tunah chuan cancell loh theih a ni lova, hemi tihna tur atan hian Plan-ah vaibelchhe 86 dah a ni a, hemi hi tihfel anih hnuah thawh tan leh tum a ni e, chutiang deuh chu harsatna tam tak kan tawk a, chungte avang chuan duhangin a chak thei lo a ni.

Tin, World Bank kawng pahnhna kha sawtah Lawngtlai chhun phei tur a ni a. A tlangpuiin K.M.350 vel tur a ni a, nikum hmasa Washington-a ka kal khan World Bank hotute an President te leh an Executive Director te mi pathum lai kan dawr kual a, an Executive Director Shri Chaterjee phei chu tunah hian Prime Minister Special Secretary-ah a rawn awm tawh a, chutah chuan a principle in min lo phal sak a, tunah hian loan lak phalna tur hian Finance Ministry, Department of Economic Affairs-ah loan lak phalna min pe turin ngaihtuah mek a ni a, engemaw DPR leh thil dang dang chu mi zawhah chuan prepare thuaia kalpui tur a ni. Hei hi Multi Model Transport Project tur a ni a, nimin lamah pawh ka sawi tawhin ka hria a, khami lo dawngsawng tur atana tangkai tur kha a ni dawn a, tin khawthlang lampang pumpui tan khan chhenfakawm tur tak anih kan beisei a ni.

Tin, nichinah khan Tuichang lei kha Contractor te hian vauna avang khan an thawk hlei thei lova, an insasenga tichuan a hna Re-Tender leh a ni a, mahse chhangtu an awm lova, tunah hian a base design te tidanglamin thawkthei an awm angem tiin tiang chuan Department hotuten thahnemngai takin an ngaihtuah mek a, Consultant- te nena indawrin chutiang chuan tih theih hram dan an ngaihtuah a ni, Pu Speaker.

Pu LALTHANSANGA : Pu Speaker, Contractor-te kha khimi Tuichangral Road Action Committee khan an vau lemlo a ni. A chhan chu kan Parliamentary Secretary pawh hi khami chungchangah khanin kan sawi viau tawh a, anni khanin engemaw in withdraw-na remchangah khanin vau ang deuh khan an ngai niin ka hria a, kei phei chuanin kan sorkar hi zahlovah ka ngai deuh lek lek zawk a, an in withdraw dan kha. A chhan chu in negotiate tur a ni a, anni chuan tanpui an tum zawk a ni a, an harsatna leh tanpui an tulnaah tanpui an inhuam thu leh tha taka kawng tha neih an duh vang zawk khanin kha kha a ni a, vau han tih kha an vau lo a ni. (Speaker : An vau loh chuan kan tang tlang e).

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, he lamah hian thudik hi hriat a har khawp a, khawiah nge thudik hi a awm tak hriat a har khawp a, engpawh nisela, min vau ti a an insawi a an thawk ngamlo anih kha chuan department lam chuan awi mai loh ngaihna kha a awm lova, an vau leh vau loh han zawh ngawt thu kha a cheng lova, engpawhnisela, department-in a hluihlawn lova, a hlamchhiah mai lova, a kalpui dan tur a la zawng zel a ni e.

S P E A K E R : Le, zawhna 226-na zawt turin member zahawmtak Pu R. L. Pianmawia ilo sawm ang.

Pu R.L. PIANMAWIA : Pu Speaker ka zawhna 226-na, PWD enkawltu Minister zahawmtak chhan a tan –

- a) Mizoram chungna PMGSY scheme hnuaiiah kum 2008 atanga 31 June, 2012 thlenga pawisa hmuh tawh zat, hmanral tawh zat leh la hman bang engzatnge ?
- b) Hman bang la awm nise engtia hman leh tur nge ?

S P E A K E R : Chhang turin PWD changtu Chief Minister zahawmtak ilo ko ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker member zahawmtak Pu Pianmawia zawhna chhanna chu –

- a) Kum 2008 atang 31 June, 2012 thlenga PMGSY hnuaiia pawisa hmuh tawh zat chu Rs. 298.79 crore a ni a, Pawisa hmanral tawh zat chu Rs. 303.45 crore a ni .
- b) Hman ban a awm lova, hman leh tur a awm rih lova, heta figure ang phei chuan a ba zawk a ni.

S P E A K E R : Awle zawhna 227-na zawt turin member zahawm tak Pu Hmingdailova Khiangte i lo ko ang.

Pu HMINGDAILOVA KHIANGTE : Pu Speaker, ka lawm e. Starred question 227-na, PWD Minister zahawm tak chhan atan, Lengpui – Hortoki kawng hi motorable road – a siam tumna a awm em ? tih ka zawt e.

S P E A K E R : Awle chhang turin Chief Minister zahawm tak lo sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, member zahawm tak zawhna chhanna chu, tun dinhmunah chuan Lengpui – Hortoki kawng siam tumna awm hriat a ni lo. Helai kawng hi kan ring mai ang chu.

S P E A K E R : Zawhbelhna, Pu Hmingdailova, a dawtah Pu Lalduhoma.

Pu HMINGDAILOVA KHIANGTE : He kawng hi kan hriat angin Lengpui – Hortoki a ni a, motorable road-a thui tak siam tawh Tlawng thlen dawn km 3 vel chauh motorable road a siam loh a ni a. Tunhmain sorkar leh chulai km3 ram neitu 3 / 4 vel chu an inrem chiah lo niin a lang a.Chuvanga tawp ta mai chu a ni angem aw ka ti deuh a. Ka zawhbelhna chu inbiakremna awmin he kawng hi chhonzawm leh zel theihna sorkar hian a buatsaih angem tih ka zawt a ni.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker ka zawh tur hi Lengpui kawng tho a ni a, nimirah khan kan House Leader zahawm tak hianin Artahkawn atanga Ropaiabaw te pawh kan hma vek dawn a rawn ti baw a, hei Lengpui kalna kawng Vaivakawn Zohnuai leh Ropaiabaw inkar khu tawite a nia. Khumi pawimawhia khu kan hre taw lo emaw ni aw ka ti a, Parliamentary Secretary zahawm tak te nen pawh kan en vek tawh a, a theih chin chu siam a ni a. Mahse Motor lian pawh a inpel thei lova, a te pawh inpelh theih lohna lai a la tam a. University Bus zawng zawng tlanna a ni a, FCI motor zawng zawng kalna a ni baw a, a tawi si a, tuna kawngpui thar University kawng han laihna tur lam hi a ni lova. Khami atanga peng kha a pawh leh tho dawn a khulai khu a short cut tha khawp mai a, kan chhawr ber a ni a. Pawisa tlem tlema han tih zeuh zeuha tlang hram hram a ni a, retaining wall thlanglam pawh khu four lane kan tih chung chiah zawn khu a bal leh tawh a engemaw chen chu. Chutiang chu a ni a, a pawimawh em em a, khu kawng khu a bik deuh taka zau ve deuh leh tha ve zeh zawiha han tih theih dan a awm angem tih ka zawt e.

S P E A K E R : Awle, a chhang turin Chief Minister zahawm tak lo ko ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Lengpui leh Hortoki inkar hi Km 55 vel nia hriat a ni a, tuna Rail kawng lo kal tur pawh hi chulai vel bawr chu a ni a. Tun dinhmunah chuan Lengpui – Hortoki pawh tur kawngpui a hranpaa laih a awm lova, amaherawhchu Lengpui leh Hortoki inkarah hian PMGSY leh NECPR scheme hnuai atangin kawng pahnih laih mek a ni a. Chungte chu Lengpui – West Serzawl road PMGSY scheme hnuai km 17.50 a ni. Tin, Bamboo plantation Link Road from West Serzawl to Saiphai NECPR scheme 11.20 km leh Bamboo plantation Link road from West Saiphai to Hortoki NECPR scheme 25 km te an ni. A chungta tarlan ang hian Lengpui to West Serzawl km 17.50 a thui hi Lengpui atanga West Serzawl kalpawh nana PMGSY Scheme a thawh mek a ni. Tin, km 41 vela thui NECPA hnuai baw, Bamboo plantation link road atana thawh mek a ni baw. A nihna takah chuan heng kawng pahnih thawh mek hi Lengpui - Hortoki kawng nilovin W.Serzawl kalpawhna tur leh Bamboo leh plantation link atan liau liau laih an ni zawk. Chuvangin, heng kawngpui siam mekte hian a takah pawh Hortoki khua hi thleng lovin Hortoki khaw dai rampalailengah a tawp tawp nghe nghe a ni. Heti anih avang hian heng kawngpui hi Lengpui – Hortoki kawng nilovin, a chungta tarlan ang hi a ni a. Bamboo link road tih angreng vel hun hmasa lama lar tak ang chi ho kha an ni zawk a ni. Engpawhnisela, a pawimawhna ang zelin heng hi chu hma la lak zel tur a ni a. Chuvangin a tul ang chu la thawh zel tur a ni.

Vaivakawn - Ropaiabaw kawng hi kum 2012-2013 chhungin SPA atangin vaibelchhe 2 a siamthat tum a ni a. Tin, member zahawm takin a sawi ang hian a pawimawh takmeuh a, tin, siamthat pawh hi har lovin a lang a. Amaherawhchu, sum awm dan hi duh angin a awm mai thin lova, tunah erawh hi chuan Special Plan Assistance atangin vaibelchhe hnih a siamthat tum a ni.

Tin, member zahawm tak Pu Hmingdailova'n Lengpui to Hortoki kawng a tih kha, Hortoki thlenna tur hi chu Scheme hran atanga tih a ngai dawn a, tuna a nihna ang hi chuan ka sawi tak ang khan Lengpui to Hortoki road a ni hranpa lova, tiang khan lo ruahman hmasak angah chuan rampalailengah tawp tawp a ni. Amaherawhchu, hetiang a siam a nih chuan a tawpna kha Hortoki thleng turin ngaihtuahna hman a ni ang.

S P E A K E R : Zawhna No. 228-na zawt turin member zahawm tak Pu John Siamkunga ko ang.

Pu JOHN SIAMKUNGA : Pu Speaker, ka Starred Question No. 228-
na chhang tur hian Soil & Water Conservation Department changtu hengte hi ka zawt e
:-

- (a) Soil Department hian Thingsai khuaah hian R.O. Quarter sakna a ngaihtuah dawn em ?
- (b) Cherhlun khua Soil Rest House hi a chhe tawh hle mai a, Department hian sak that dan a ngaihtuah dawn em ?

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Chhang turin a changtu Minister zahawm tak Pu J.H. Rothuama, i lo ko ang.

Pu J.H. ROTHUAMA, MINISTER : Pu Speaker, zawhna (a)- na chhanna chu Thingsai khuaa R.O. Quarter hi Department chuan sak that a duh hle a, mahse, sum lam harsatna avangin kumin Financial year chhung hian sak that theihah kan inngai lo a ni. Tin, (b)-na Cherhlun khuaa Soil Rest House hi a chhe tawh hle mai a, Department hian sakthat dan a ngaihtuah dawn em ? tih pawh hi, chutiang deuh chuan Cherhlun khuaa Soil Rest House hi Department chuan sakthat a duh hle a, mahse sum lam harsatna avangin kumin Fianancial year chhungah chuan sak that dan tur ngaihtuah thei lovah kan inngai.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Le, zawhbelhna Pu John Siamkunga.

Pu JOHN SIAMKUNGA : Pu Speaker, Soil R.O. khi Thingsaiah a awm a, amaherawhchu, Quarter a awm loh avangin hmehriatte a bel ringawt a, khitiang khian a awm ve naw naw a ni a. Chuvangin tihdan kawng awm thei sela chuan a lawmawm hle anga. Chutiang bawkin an Rest House khi awmna tlak tawh loh in a chhe tawh bawk a. Hei HPC atang hian han tih kan tum a, mahse, khilalaiah khian kan la ti mai thei lova, S. Chawngteah erawh chuan Forest Department Rest House a lak tlak tawh loh avangin HPC sum atangin an sak sak dawn a. Ka zawh belh duh tak chu khilalaiah khian hmunphiah thlang an awm a, tin chu bakah coffee thlangte an lo awm ve bawk a. A awm chilh rawt te anih chuan mi bel ringawt chuan a awm reng theih dawn loh tih kha a chiang a, chu chu min ngaihtuah sak sela. Tin, coffee chi te khi a hun takah hian coffee phun tur hi a hun takah min pe thei angem ? tunah hian la dawng lote an tam a, engtikah nge min pek dawn ? tih kha NLUP hnuai ami ka'n zawt tel a ni e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Le, chhang turin a changtu Minister zahawm tak i lo ko ang.

Pu J.H. ROTHUAMA, MINISTER : Pu Speaker, ni e, hei R.O quarter te hi pawimawh kan ti khawp mai a, amaherawhchu Department hian sum kan neih mai loh avangin tunhnai maia han sak kha chu a harsa deuh ang a, kan lo en ang a, sum kan neih theih hun hmasaberah sak kan la tum ang chu. Tin, hei MLA te, officer pawh zin thin hovah hian D.C Rest House emaw, I.B emaw awm lohnaah hian riah ve ngaihna kha tam tak a awm a. Hengah hian Rest House nei tawh te Department amite hi kan tibuai fo thin a, chuvang chuan heng Cherhmun khuaah te hian Rest House hi sak theih nisela a tha hlein ka hria a ni.

Tin, thil dang coffee leh hmunphiah chungchang thu kha coffee kha zawhna dangah khan kan chhang tawhin ka hria a, kan chhang hmanlo nge? Coffee hi sorkarin thlang tur awm anga a lo ruahman chhin ai khan a let engemaw zatin an thlan tak avangin nikum khan a chi thlang tur awm tana an lo buatsaih khan a daih ta lova, chuang chuan a hun takah pek theih lohvin an awm a. Tin, coffee polypot a an dahte leh a tiak han pawh maia dah chhawng lem lova supply mai chi te a awm a. Hetiang ang chi an lo khawi nun tawh kha chu October thla thlang hian nung theia ngaih a ni a, tha takin a phun nun theih a. Chuang chuan tunah pawh tlai lovah kan inngai a, theihtawp chhuahin an sem chho mek reng a ni tih kha ka'n sawi duh bawka. Tin, hmunphiah hi a chingtu kan awm nual tih kan hria a, hei pawh hi a Department lamin theihtawp chhuahin an tharchhuah ang te emaw, a chi kha chu supply a ngai lova an intodelh chho zel a. Khatiang kha kan ngaihtuah chho zel ang chu.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Le, zawhna No. 229-naah kan kal ang a, a zawt turin Member zahawm tak Pu Lalthansanga i lo sawm ang.

Pu LALTHANSANGA : Pu Speaker, ka lawm e. Ka Starred question 229-na, kan Sport Minister zahawm tak min chhan a tan :-

- (a) Sport promotional fund kum 2010-11 leh 2011-12 ah engzat nge dah anih?
- (b) Infrastructure Component atan sum engzat nge dah anih ? tih ka zawt e.

S P E A K E R : A chhang turin a enkawltu Minister zahawm tak i lo sawm ang.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, kan Member zahawm tak Pu Lalthansanga zawhna (a)-na chhanna chu :-

Kum 2010-2011 sport promotion fund atan	-	Rs. 437.00 lakh
kum 2011-2012 sport promotion fund atan	-	Rs. 429.00 lakh dah ni.

(b) Infrastructure atan hetiangin dah a ni -
2010-2011 - Rs.380.00 lakh
2011-2012 - Rs.851.56 lakh, a ni e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Zawhbelhna Pu Lalthansanga, a dawtah Pu Lalduhoma, a dawtah Pu K. Liantlinga, chumi chin chu kan la ang.

Pu LALTHANSANGA : Pu Speaker, 2010-11, 2011-12 ah nuai 437 leh nuai 429 kha dah a ni a. Kumin 2012-13 ah hian engzah nge dah anih ? Hemi work programme-ah hi chuan promotional programme atan hian nuai 280 dah ang hian a langa, hei hi a dik em tih kha ka'n zawt duh a. Tin Serchhip district-ah khianin khimi head khi a nung reng mai a, engtik nge Serchhip district khi kan englo ang, sport infrastructure hmun ropui tak tak khi kan siam mup mup si a, Serchhip district sport khi engtikah nge kan function that ve ang tih kha hei budget-ah khan a nil tlat mai a, tih kha ka'n hre duh deuh bawka. Tin, promotional fund hi heti chauh hi, nuai 280 te pheih hi dah anih chuan vawinah hian promotional fund hetiang a tlem si chuan PYKKA kan tih te leh chi hrang hrangah discipline hrang hrang tan hi chuanin chet ngaihna hi a awm dawn lo a ni mai a, nikum lamah pawh cheng nuai 400 leh tih dah anih lai hianin kan DA anga an han dah te pawh khan Rs.150/- emaw a ni a chaw vawikhat ei hi Rs.80/- te alo ni a, kan indaih tawh manglo a ni si a, chuang chuanin hetiangte hi a dah tam theih angem? Dah tam tumna a awm em? tih kha ka'n zawt tel bawka a ni.

S P E A K E R : Pu Lalduhoma, zawbelhna.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker Chawlhmun Basketball court atan khuan spotlight min siam sak thei angem tih kha ka zawhna pakhatna a ni a. A (2)-naah chuan Zotlang Sport Centre atan hian cheng engzah chiah nge dah a nih tak? Engtikah nge hna a tan theih ang? Tin, contractor mimal kuta a hna hi pek lo ni leh dawn ta ang sela, khawtlangte leh Association ten an han complaint pawh a, contractor huaisen tak, Minister an khuma hau hrep thei, in hmang thin tihna ni lovin, chutiang mi chu in hmang lo thei tawh a ngem tih ka'n zawt bawka ni.

S P E A K E R : Le, zawhbelhna dang Pu K. Liantlinga.

Pu K. LIANTLINGA : Pu Speaker, ka lawm e. Hmanni demand sawi ni khan a hnuhnung lamah ka lo dah a, sawi kha min phal sak lova, Sports department kha ka sawi hman miah lova. Tin hei ka bial chhungah Pitarte tlangah khuanin cheng vaibelchhe 15, 16 vel dawn lai sengin Mini Sports Complex sak zawh khat tawh a ni a, hawn tawh kha chu a ni a, a phuaillui deuh hleka, a lawmawm em em a, lawmthu ka sawi rualin a finishing han tihna tur emaw tin, a landscaping te khu, tin car parking leh thildang te khu ala pawimawh khawp mai a, a building hrim hrim chu zawh a ni a, khuta tan khuan kuminah hian sum dah a ni em? engzat nge? ruahmanna a awm em? tih kha ka'n zawt duh a. Tin Republic Vengah Field te pawh tumhnih lai mai min siam sak a, tumkhat kha a fuh lo deuh a, an han siam nawn leh a, a siam nawn pawh khu a that chu a tha khatah ngai ta ila. Republic Field-ah khuan gallery leh pavilion-te hi min sak sak thei a ngem? A chhan chu tournament leh thildang han tih reng reng hian field awmchhun ve nihna lai khu a awm a, field puitling thaah chuan hmanna tam tak a awm a, churang chuan a hmangtu kan tam em em a, Eastern Area hian kan mamawh anih avang hian pavilion min siamsak thei a ngem tih kha ka'n zawt a ni e.

S P E A K E R : Chhang turin a changtu Minister zahawm tak Pu Zodintluanga ilo sawm ang.

Pu ZODINTLUANGA MINISTER : Pu Speaker, kan member zahawm tak Pu Lalthansanga zawhbelhna, kan sport promotion fund chungchang kha tunkumah hian nuai 285 promotion fund-ah kan dah a, heng hi kan han dah tlem deuh nachhan pawh hi kumhnih kha foreign coach-te leh National coach kan thlan ang chi, khang ang kha tunkumah hi chuan han in cutdown ve hrih ila, Association-te pawh anmahni, an coach lak kha helai anmahni kan coach-te zirtir, trainers, training ang zawnga an tih anih avang khan, khatiang ang khan kal ila tih anih avangin dah tlem a ni a, kan Sport Association-te chuan an hmuh ngai kha an hmu dawn tho a ni tih kha ka rawn sawi duh a.

Serchhipah hian District Sport Association hi district tinah kan nei a, Sport Association hi official-in DC hi chairman an ni tlangpuia, Vice President leh a dang te hi chu thlan turin ruahmanna kan siam thar a, an inthlang zela. Helai hian DC te hi sports lama tui mite an nih chuan sports lamah an chak em em mai a, DC te hi sports lama an tui lem loh hi chuan District Sports-ah hian a thuanawp deuh thin a ni. District tinah fund kan dah thin a, kumtin district len azir leh tet azirin pawisate kan dah thin a ni. Tin, activities nei thate kha kan duhsak bik thin a ni.

Pu Lalduhoma zawhna, Zotlang Sports Complex atan khuan SPA atangin cheng nuai 100 kan han dah chhin a, hei hi central-a planning kaltlangin thawn thlak tawh a ni a, anniin a approval-te min rawn pek chuan thawh tan mai tur a ni. Tin,

Chawlhmun Basket Ball Court spot light kha chu Pu Speaker, tunah mai chuan a dahna tur sum hi kan nei hrih lo a ni.

Pu K.Liantlinga zawhna Pitarte tlanga Hawla Indoor Stadium khu ni e la zawh loh angin kan dah deuhva, a chhan chu PWD atanga sports department a han transfer tur chuan tunah chuan vbc 3 leh tlem hi a side development an ti a, chumi chu Donor Ministry-ah dil leh mek a ni a, kan hmuh ngei pawh kan inbeisei a ni a. Tunah pawh central-ah te pawh planning department-te leh kan Chief Minister-te pawhin min nawrpuia, lekhate min ziah saka, kan hmuh leh vat kan inbeisei a ni. A bulding ringawt khu take-over hmain PWD-te hian fund kan neih chuan a side development leh a cheibawlnate khu chu awm sela kan tih avangin hawng mah ila a chhung han chei fai fel leh khutiang ang khu Official takin kan la hman tir lova. Amaherawhchu mamawhna a nasa a, tunah Boxing-te leh thildangte leh training leh state aiawha chhuak thin turte tunah khuan hman chu kan hmang mek a. October thla hian kan hriat theuh angin India ram aiawh, khawvelah pawh pahnihna ni thei Snooker-ah khang ang te kha Snooker Association, India ram Federation-in khatiing ang naupang, mahse coaching mumal pawh nei lova khawvela lang tham kan han neih kha Mizoramah ngei India rama kan Snooker player tha ber berte thalaiten an hmuh theih nan leh helaia kan talent-te an rawn en theih nan October thlaah Tournament rawn huai hawt an tum a, chutah pawh chuan Hawla Stadium khu an rawn duh ber a ni a, chutiangte chuan kan hmang nawk nawk hrih a ni.

Pu Speaker, Republic Field kha kan tifuh lova, Mizoram hmun hrang hrangah field-a tui tling thinte tui a tlin lohna tur atan cross drainage kan siam thin a, chutiang bawh chuan Republic field-ah pawh khuan siam a ni. Hmun hrang hrang Mamitah te pawh kan siam a, vanneihlak takin harsatna kan nei lova, Republic field bik khu a tirah khan a lei alo ban bakah a chhak lamah khuan tuihna tha tak mai a lo awm bawh avang khan khatiing system kha khulaiah khuan hmundanga kan hman ang kha a lo tha tawh lova, chuvangin a thain theitawpin kan han siam a ni a. Kan ram leilungte a inang lova, a thenah chuan tui chhuak mai chi te a awm a, chuvang chuan drained nen pawh a chhuak hlei thei lo te a awm a. Chuvang chuan Pu Speaker, khulai pawh khu a tul ang leh mamawh dan ang zelin kan siam tha zel a ni tih kha ka chhan theih a ni a.

Pu Speaker pakhat, Pu K. Liantlinga zawhnaa Pavilion kha, tuna SPA atang hian dah tumin ruahmanna chu kan siam e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Zawhna leh chhanna hun a zova, Business dangah kan kal ang a. Wawihah kan Member lo kal thei lo te, Pu P.C. Zoram Sangliana leh Pu Lalrinliana Sailo an zin a. Tin, Pu B. Lalthlengliana hi damlohna avangin a lo kal thei lo a ni.

Laying of Papers hun kan lo hmang ang a, Minister zahawmtak Pu H.Liansailova kan lo sawm ang a. Heng Paper-te: -

- 1) Statement on Sixth Month monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the First Half of 2010-2011 (April, 2010-September, 2010).
- 2) Statement on Sixth monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the Second Half of 2010-2011 (October, 2010-March, 2011), te hi House dawhkanah rawn lay sela.

Pu H. LIANSILOVA , MINISTER : Pu Speaker, i phalna leh House remtihna, he House zahawm takah hian heng Statement te hi ka rawn **lay** e.

- 1) Statement on Sixth Month monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the First Half of 2010-2011 (April, 2010-September, 2010).
- 2) Statement on Sixth monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the Second Half of 2010-2011 (October, 2010-March, 2011).

Ka lawm e.

S P E A K E R : A copy kha han sem rawh u le. Report Present-na hun kan lo hmang ang a. Pu Joseph Lalhimpua, (Pu LALTHANSANGA : Pu Speaker, hei Report an rawn tihah hian, April, 2010, September, 2010 a ti a. Hetah hian, e ...aw). A dik a lawm. Pu Joseph Lalhimpua, member zahawm takin, ‘The Second Report of Subject Committee-I on Action taken by the Government on the recommendations contained in the First Report of Subject Committee-I on Mizoram Houses relating to General Administration Department’, hi House-ah rawn Present sela, i lo ko ang.

Pu JOSEPH LALHIMPUA : Pu Speaker, Subject Committee-I, Assembly Committee aiawha report ka pek hmain, i phalnain a tlangpui tawitein ka han sawifiah ange.

March 28, 2012 khan Subject-I Committee hian main Report, Assembly-ah an lo present tawh a. Committee-ah hian Pu Lalduhoma, MLA zahawm tak te, Lt. Col. Z.S. Zuala, MLA zahawm tak leh Pu Lalthansanga, MLA zahawm tak leh kei kan awm a. Pu Speaker, tuna Report kan rawn present turah hian Committee hmasa, Pu Lalrobiaka, MLA zahawm tak Chairman-na hnuaiia Committee-in Report a thehluk atangin sorkar hmalaknate kan thlir ho a. Chutah chuan kan Report thehluk tur chapter-1-ah hian sorkar hmalakna Committee in a pawm ho, a **accepted** ho kan tarlang a. Tin, Chapter-II-ah hian sorkar hmalakna bawhzui zel ngai lova Committee-in a dah, **Not to pursue** kan dah a. Tin, chapter III-ah hian further recommendation sorkar hmalakna committee-in a duhtawp lohna te a tarlang a ni. Chung kan tarlan Chapter III ami chu Subject Committee-I committee hmasa zawk Pu Lalrobiaka chairman-na hnuaiiah khan 5th Oct., 2010-ah Mizoram House Shillong spot verification neih a ni a, house fencing thenkhat khu a hniam deuhhlele avangin Law & Order problem atan harsatna a awm thei dawnin an hria a, chu chu committee-ah ngaihtuah a ni a, heta tanga sorkar hmalakna chhanna hi committee chuan a duhkawp awm loh deuh e an ti a. Tin, Subject-I committee hmasa zawk tho hian 5th Oct., 2010-ah Mizoram House, Shillong a tlawhnaah tui awlsam zawk leh hnianghnar zawka Mizoram House leh khulai vela chengten an neih theihna turin local authority-te nen inbiain water tank house hi complex chhungah dah nisela tiin a lo rawt a. Chuta sorkar hmalakna chu a duhkawp loh thu leh further recommendation a rawn tarlanna a ni.

Tichuan, Pu Speaker, i phalna leh remtihna “2nd Report on Action Taken by the Government on the recommendation contained in the 1st Report of Subject Committee I on Mizoram Houses relating to General Administration Department” hi he House zahawm takah hian ka present e, ka lawm e.

S P E A K E R : Awle, tunah chuan statement by Minister Pu H. Liansailova, Minister zahawm tak “A statement on correction of answer to..” a copy kharawn sem rawh u le. Kan lo tichak lutuk a ni maw.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, khatih chung lawk khanin hemi 6th monthly review of the Finance Minister hi kum 2010 September - 11th March thla thleng first half leh second half hi a rualin tunah kan dawng a, hei hi kum khat leh thla nga hnuah kan dawng a, a tangkai lutuk tawh lo deuh a. Fiscal Responsibility aw Budget Management Act kan tia mi, khami pawh khan hei aia rang deuh hian a phutin ka hria. Tun aia hma deuh hlek a tih theih hi nisela a va tha ve mawle.

S P E A K E R : A copy kan sem zawh tawh chuan kha kha chu Minister khan lo hria selangin, tih theih dan kawngte pawh zawng selangin up to date deuh kan beisei anih awm chu maw. Pu H. Liansailova, Minister zahawm tak “A statement on correction of answer to starred question no. 181 asked by Dr. R. Lalthangliana” regarding Sorkar leiba chungchangah statement siam turin i lo sawm ang.

Pu H. LIANSILOVA, MINISTER : Pu Speaker ka lawm e. Hei tun tum kan Budget Session chung hian Finance Department lam atanga document chhut sual palh a lo awm leh thin a, House a zahawm hle mai a. Amaherawhchu, kan hmuhchhuah leh helai House a oral a inchhanna emaw a sawichhuahnaah erawh chuan a dik hian ka chhang hman ziah a, min hriatthiam ka dil a. A chhan ber chu Finance lama kan computer chhutute hi an rim ve a, churang chuan a figure lo barh sual palh kha a lo awm leh thin a, tun tumah pawh hian ni 31st July, 2012 a starred question no. 181 kan chhannaah khanin heng financial year kumtawpah hianin loan leh works atan leiba liabilities engzatnge sorkarin a neih tih zawhna (a)-na chhanna kha tuna kan han siam ang khanin 2008-2009 ah vaibelchhia 3259.82, 2009-2010 ah vaibelchhia 3163.95, 2010-2011 ah vaibelchhia 3697.24, 2011-12 ah Vaibelchhia 3994.48 tih a ni a, hei hi a dik a. A dik lo lai ta chu (b) na, he kumah te hian engzatnge rulh a nih? tih kha a chung a mi chiah chhanna kha kan pekchhuah hmasak, Assembly lama kan pek chhuah lo repeat palh a ni a. Amaherawhchu, sawi tawh ang khan oral a ka chhannaah khan a dikin kan inchhang hman a. Mahse, kha kha a dika rawn thlak a ngaih avangin heng kumah te hian a hnuai mi ang hian rulh a ni. Kum 2008-09 ah Rs. Vaibelchhe 223.56, 2009-10 ah Rs. Vaibelchhe 718.54, 2010-11 ah Rs. Vaibelchhe 477.12, 2011-12 ah Rs. Vaibelchhe 715.62. Kha kha a chhanna dik chu a ni a. Tin, (c)-na kan chhanna erawh kha chu a ngai tuna rawn tarlan ang tho kha a ni a. Assembly Secretariat-ah kan sawi tak ang khan kan lo han pek hmasakah a dik lova kan chhawpchhuah ho ang khan an lo pe a. Tin, annin an lo semchhuak hman si a. Amaherawhchu, kan han chhan dawn takah a dik lo tih hmuhchhuah a nih avangin, a dik khan ka rawn chhang hman a. Tunah hian kan record siamthat hi House zahawm tak hian min lo pawmsak turin ka rawn dahchhuak leh a ni e. Ka lawm e.

S P E A K E R : Zawhna siamna chi a ni lova, sawiho tur chi pawh a ni lova, tikhan a tawk mai a. A copy kha han sem ula. Legislative Business dan siam lam pangah kan lo kal tawh ang a. Pu Lalsawta, Minister zahawm takin, ‘The Mizoram Board of School Education (Amendment) Bill, 2012 hi House-ah introduce rawn dil se.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, Governor recommendation ang leh i phalnain, ‘The Mizoram Board of School Education (Amendment) Bill, 2012’ hi he House zahawm takah hian introduce min phalsak turin ka dil e.

S P E A K E R : Le, introduce a rawn dil a, kan phalsak em, House in? Le, tunah rawn introduce sela, ngaihtuah atan rawn move nghal bawk sela.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, 'The Mizoram Board of School Education (Amendment) Bill, 2012' hi he House zahawm takin a ngaihtuah turin leh ngaihtuah a nih tawh hnua House-in min pass sak turin ka rawn dil a. Rem i tih chuan ka'n sawi nghal mai ang a.

Pu Speaker, Right of Children to free and compulsory Education Act, 2009, hian thil thar India ram pumpuiah a rawn chhawp chhuak a. Chutah chuan tunhmaa Primary-ah leh Middle School a Board Examination thin, tunhma chuan Pawl 4 (li)-ah, tin, Middle School-ah chuan pawl 7(sarih) ah examination kan neih thin kha tih tawh loh tur a ni a. Examination awm tawh lovin, Board Examination awm tawh lovin, tin, naupangte pawh kum awm nawn tir tawh lova fail tir tawh lo turin Dan rawn siamthar a ni a. Chu Dan siamtharna ang chuan he Right to Education Act kan tih mai hianin Academic Authority hi MBSE (Mizoram Board of School Education) ah ni tawh lovin SCERT (State Council of Educational Research and Training) ah zawk thuneihna a rawn pe ta a. Chutiangte alo nih tak avang chuan kan MBSE Act 1975 as amended from time to time kan ti a, khang kha kan amend a ngai tlat mai a. A chhan chu MBSE khan tunhma zawng chuan Academic Authority kha Primary, Middle, High School, Higher Secondary khang zawng zawng kha a nei thin a. Mahsengin, tuna kan sawi tak ang khan Right of Children to free and Compulsory Education Act in a rawn tih thar tak avang khan High School-a pawl 8(riat) awm thin pawh kha Middle School-ah sawn thlak alo ni a. High School ah pawh chuan pawl 2(pahnih) chauh pawl 9(kua) leh pawl 10(sawm) an lo awm ta a. Tin, Middle School kan tihah khan pawl 8(riat) thleng alo awm ta a. Chuan, Middle School pawl 8(riat) leh a hnuaailam zawng kha Academic Authority kha SCERT ah khan pek tur a ni a tih angin keini Mizoramah kan lo pe fel tawh a. Chutiangte anih avang chuan MBSE Act a khami thuneihna MBSE ina alo neih thin lai tak kha nawhreh a ngai a. Chu chu kan rawn tih chhan ber tur chu a ni a.

Heti hianin, Pu Speaker, a Dan kha a Main Act leh tun ami amendment-na tur kha kan member zahawm tak takte kan pe kim vek tawh a. Chutah chuan, Section 11-na a "To prescribe causes of instruction including practice teaching practical work and the like wherever necessary for Secondary, Higher Secondary, District Institute of Education Training and Professionals and Vocational Schools" tih lai hi kan tihdanglam alo ngai ta a. Tunhma MBSE-a a tuana awm thin kha kan rek bung ta a, a chhan chu MBSE khan Secondary, High School leh Higher Secondary chauh Academy Authority a neih tawh avangin. Chu chu waviina kan amendment ber tur chu a ni. SCERT lamah kan transfer tawh avangin Middle School leh Primary School chungchanga an thuneihna kha MBSE Act khanin ala ken ve reng kha a rem tawh lova. MBSE Act atang hian hei hi helai chin hi tihdanglam a ngai a ni tiin kan rawn ti a. Tunah chuan MBSE kha chuan tuna ka han sawi Amendment tura kan han chhawp chhuah chin chauh kha a nei tawh dawn a. Primary leh Middle School kha a nei tel thei tawh dawnlo a ni, SCERT lama sawn tawh anih avangin. Kha kha a thu tlangpui deuh chu a ni mai a.

Tunah hian SCERT hian an tih ngai chiahloh a mawhphurtu ber pawh an lo nihna ang thin lem lohvin Elementary kan tih Middle School leh Primary hi thuneitu an lo nih tak avang hian text book revision chungchangah pawh mawhphurhna lain an buaipui chho mek a. Tunhma pawh khanin hre miahlo chu an ni chuanglova, MBSE ina kha leh chen a lak chhung zawng pawh khanin anmahni hianin Committee ah te an tel tho avangin an tan an mikhual lutuk chuang lova. Mahse, tunah chuan anmahni liau liau hianin mawhphurhna an lo nei ve ta a. Chuvangin, SCERT khanin text book revision-ah te, Academic Authority hrim

hrimah khan Middle School leh Primary School-ah kha chuan thuneihna pumhlum an nei ta a. Tichuan, MBSE lam khan High School leh Higher Secondary leh khami CTE kan tih lamte an lo thu tak avang khanin anni pawhin revision of Text Book chungchangah chuan High School leh a chung lam chauh kha thu an nei ta a. Chuvangin, kan Act hianin a hnuai lampang thuneihna pe angrenga a awm hi a remchang tawh lo ve, hei hi nawhreh a tul a ni tiin he House zahawm takah hian kan rawn chhawpchuak a ni. Ka lawm e.

S P E A K E R : Minister-in a rawn sawifiah a. Amendment tur kha kan kawh vek tawh bawh a. Tlemte han siamrem tur tih lemah nuaireh tur lampang kha a lo ni a. Sawiho pawh ngai lova, pass mai theih awm pawh a ni a. Amaherawhchu, thil han clarify duh te leh engemaw han zawhchian duh te pawh kan awm thei a. Chuvang chuan, hun tawi te te hmang thiam ila. Dr. R. Lalthangliana i lo ko ang.

Dr. R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, hei hi chu kan tihmakmawh tur ang deuh chi hi a ni hrim hrim mai a. Hemi The Right of Children to Free and Compulsory Education, 2009 Act-ah hian a mandatory angreng khawp mai a, thil tamtak hi. Tin, hemi denchhen hian Pu Speaker, kan Education Reforms Commission pawh khan engemaw chen recommendation kha a rawn siam chho a. Tin, Academic Authority a SCERT hi a bikin Elementary Education bikah kha chuan ti tur ang zawnga tih te pawh kha an recommendation ah hianin a rawn reflect chho hrim hrim mai a. Tin, ECCE tih te leh CCE kan tih Comprehensive Continuous Examination system thar ang chi te pawh tunah kumin-ah hian engemaw chen chu thui tak kalpui tawhna lai a awm a. Kan SCERT hi tunhma pawh khan MBSE te nen tuna kan ngaihthlak tak ang khanin Text Book te revise a ngai a. Tin, thil tam takah, kawng lehlamah kan mithiam ho bik, kan thluak bawm kan han tihte awmkhawmna a nih avang hian kan hmang tangkai em em a. Midang tan pawh an mikhuallo viau-in ka ring a. An bel zawng tak thil te pawh a ni a.

Tin, RTE hrim hrim hianin han en han en hian, Government of India- in 2009 a a rawn tih hianin heti hawi zawng hian India ram pumpuiah hian min kalpui dan a ni tawh hrim hrim mai a. Chuvang chuan, tihmakmawh tur awm chi helai Amendment hi Pu Speaker, i sawi ang khanin, nawhreh han tih ai mah khan transfer te pawh a ni zawk mah ang chu. Academic Authority, Elementary Education Primary atanga Middle School MBSE ina mawhphurhna zawng zawng lo la thin kha, tun dinhmunah chuan ni tawh lo mai sela tih kha kan Minister zahawm tak hian Amendment a rawn pulut maiah ka'n ngai a. Chuvang chuan, Amendment pahnih kan la nei a. Ombudsman tih leh VAT tih te kha, khangte kha an sawi tam duh deuh em ka hre lova. Chuvang chuan, a awlsam deuh chi a hmasa lama kan ngaihtuah tura rawn chhawpchuah te hi chu tlang chho mai se tih hi ka ngaihdan a ni e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Sawi leh duh kan la awm em ? Pu Lalduhoma.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, ka hma-a Member zahawm tak sawi kha ka thlawp mai a. Kan Dan hman laiah hian a tul tawh lo lai i nawtreh ang u tih kha chu thil uiawm a ni lo a, a tul bawh si a. A tha alawm tihtlan mai a va tha ve.

S P E A K E R : Chutiang a nih chuan kan lungruah hmel khawp mai a. Minister khan han sawifiah duh a neih leh la sawifiah leh selangin.

Pu R. LALRINAWMA : Pu Speaker, engemaw zawh chian lawk duh ka nei a. Pass kha ka thlawp a. Hei hi thil tih ngei ngei ngai a ni a. Amaherawh chu, khatia MBSE thuneihna Primary School leh Middle School, High School thlenga kan laksak dawn khan, a Board-a member la nih zel kha a tul dawn em ? Hetah hian a Board member turah hian Head Master, Primary School ami leh Head Master, Government Middle School ami te, khang ang kha a la tel ta a. Tin, hetah Powers & Duties of the Board-ah khan Affiliation kha Primary leh Middle School te kha Board hian a la pe thei dawn tho em ni ang tih kha, kha kha a tul lo anih chuan patent error ang deuhin, a hmaa hun kal tawha Bill kan pass-ah khan heta mi kan nawhreh chuan helai ami pawh nawhreh nghal a ngai a ni mai kan tih ang deuh chi tur kha a ni dawn a. Amaherawhchu heng hi an la thuneihna tho tur a ni, Board-ah pawh an la tel tho tur a ni tih anih chuan Bill hi a dik deuh mai a. Chu chu hriatchian ka'n duh deuh hlek a ni. Pu Speaker.

S P E A K E R : Awle, Minister han sawm ila. Sawifiah ngaite han sawifiah sela, pass rawn dil nghal bawk sela.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, tuna mi an sawi kha keini pawhin kan sawi a. Amaherawhchu Education bik hi a inzawm angreng a, a in continue avang khan, member an la nih hi chu a pawina a awm chuang lovang a, lo la ni chho zel sengin tih te kha kan ngaihdan deuh anih avangin leh tun maiah chuan hmanhmawh thlak ber pawh a ni chuang lova, lo la ni chho ve zel se tih kha ngaihdan deuh hlek kan neih avangin tihdanglam tul lovah kan ngai a. A chhan chu an inpuh tawn ve thei khawp mai a, Middle School hian Primary te hian min rawn chhuah chhe lutuk a zirtir an har a ni, an ti a. High School lamin Middle School hianin in rawn pass tirte hi in rawn chhuah chhe lutuk a High School an rawn kal hian kan beisei lo ang an ni te an rawn tih ve thin avang hian a hnuai lam thleng pawh khan committee-ah te hian chuan la awm se tih kha, committee a lo la awm chhunzawm zel hi chu a pawl lovang a, thil pawl thui lutuk a nih lem loh hi a, kan ti a.

Tin, pakhat zawk a rawn sawi, khami thuneihna chungchang Affiliation chungchangah khan chuan Affiliation leh Recognition leh Permit kan tih ho hi Dan kan lo neihah hian a specific tak mai hian kan lo nei lo tlat mai a. Central lam atanga an rawn tihchhoh danah hi chuan Permit tih hi a awm ve lem lova. Chuvang chuan Recognition an tih hi an rawn hmang lar khawp a, Right of Clear and Free Compulsory Education Right Act-ah te pawh hian chutiang chuan an rawn ti deuh zel a. Mahse, keini hianin Recognition ti lo hian Affiliation ti ang zawng hian kan lo hmang laklawh thui tawh a, kum tam tak kan lo hmang tawh a. Chuvang chuan hei pawh hi kan Mizoram Education Act, 2003 te nen pawh hian en ilangin term pakhat hman dan deuhthe hi nei ilangin tih te hi kan rel mek anih avangin henglai hi chu khawih hrih lo mai ang, nakinah a rualkhai deuh hlekin College thleng pawhin term thuhmun deuh hlek hmang ila, kan ti a.

Pu Speaker, wawiina kan tihdan deuh hlekah hi chuan a tlangpui thuin miin School-te an din duh hi chuan din ve phawt mai se, phalna hi chu liberal deuh tak hian pe ila, chu chu permit ti ila. Permit an neih avang hian engmah sorkar lamin kan ba lo thung a, anmahni zel khan an la ba hrih ang a. Chutiang chuan kal ila kan prescription, kan duh ang leh School zau zawng chutiang khatiang a ni in tih ang, chutiang khatiang an nei tur a ni. Tin, Safety Measures chungchangah te, kangmei chungchangah te thildang dangah te leh anmahni an School standard prescription kan neih angte hi an zawm hi chuan Recognition leh Affiliation te hi a khawi zawk term hi nge kan hman ang tih uluk taka ngaihtuahin Central term angte pawh hian Recognition hi ti ve law law ilangin tih ngaihdan deuhthe kan la nei a. Mahse kan hriat theuh angin hemi chungchangah thu vawrtawp kan la neih loh avangin

vawiinah hian heng hi chu anih nih hian lo la awm ve hrih mai mai se, uniformly a apply theih tur i buatsaih ang kan tih avangin khalai kha kan la rawn ti rih lo a ni, Pu Speaker.

S P E A K E R : Ti khan pass i rawn dil dawn em ?

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, kan rawn sawi ang kha member zahawm takten min pawmpui theih a, min hriatthiam theih a, patent error ang a min ngaihsak loh theih a, anih ang ang hi la pawmtlak a ni e, nakinah a tul leh amendment-in lokal leh mai se ti a min pawmsak theih chuan kan House hian anih ang ang hian vawiinah hian min pass sak turin ka rawn ngen e.

S P E A K E R : Awle, Minister-in pass a rawn dil a. Kan buk ang a, patent error tur pawh engmah a awm chuang lova, education ami vek an ni a, relation tha tak neih kha chu a tul tlat a nia, in rawn chhuah chhe emmai intih mai mai kha, in thu ve renga, kan standard tur chu in hre ve reng alawm intih te kha a tha maithei zel a nia. Le, kan lo buk ang, ‘The Mizoram Board of School Education Amendment Bill 2012’ hi Pass remti apiangin ‘Remti’ ti ru le. Remtilo kan awm chuan ‘Remtilo’ ti ula, kan awmlo maw. Awle, “The Mizoram Board of School Education Amendment Bill 2012” chu House-in a Pass ta a ni. Khatiang khan awlsam zel ila, chawhmain zo mai ila, chawhnlam hahchawl thei mai ilangin.

Le, kan tih tur pahnihaah kan kal anga, Tunah chuan Pu Zodintluanga Minister zahawmtakin, “The Mizoram Establishment of Independent Local Body Ombudsmen (Amendment) Bill 2012” hi House ah introduce rawn dil se.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, i phalna leh he House remtihain ‘The Mizoram Establishment of Independent Local Body Ombudsmen (Amendment) Bill 2012’ hi he House-ah hian introduce ka rawn dil e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Rem kan ti em? Rem kan ti maw. Awle rawn introduce sela, ngaihtuah turin rawn move nghal mai se a tha ang.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, i phalna leh he House remtihain ‘The Mizoram Establishment of Independent Local Body Ombudsmen (Amendment) Bill 2012’ hi rawn introduce ka rawn dil e.

Pu Speaker, hei kan hriat theuh angin Indian Constitution chuan Central Finance Commission hi a din a, Central leh State sawrkarte inkara sum insemna rel turin ruahmanna a siam a. Finance Commission hi kan hriat theuh angin kum 5 dan zel a ni a, tunah 13th Finance Commission hnuai 2010 leh 2011 atanga 2014 – 2015 hun chhungah kan awm meka, Finance Commission te hian share of tax te, non-plan grants te, calamity relief fund te, local bodies grant te leh State specific grant te a ruahman thin a, chutiang ang chuan 13th Finance Commission pawhin Urban leh Rural Local bodies te tan sum engemaw zat a ruahman a, Finance Commission hmasate ngaihtuah chuan a tam tham tawh hle nghe nghe a ni. General grant bakah hian performance grants a ruahman tel bawk a. 13th Finance Commission-in Urban Local Bodies tana grants a ruahmante chu a performance bik hi Pu Speaker, 2011- 2012 atan nuai 346, 2012-2013 atan nuai 814, 2013-2014 atan nuai 960, 2014 – 2015 atan nuai 1131, a vaiin nuai 3251 hi performance grant atan a rawn dah lawk a. Hemi performance grant dawng tur hian 13th Finance Commission hian Mizoram State sawrkarin

kan tih tur bituk 10 a nei a, chung zingah chuan Supplement to Budget tih te, Accounting System te, Audit System for Local Bodies te, Local Body Ombudsmen, Electronics transfer of 13th Finance Grants, Finance Commission Grants, qualification of members of FSC through Legislation, ULB to be fully in enable to levy pity without hindrance, Constitution of State property Tax Board, SLB for delivery of service, Fire hazard response and mitigation plan tih te an ni. Pu Speaker, heng zawng zawng hi State sawrkar hian a tizo deuh vek tawh a, hemiah hian Local body ombudsmen hi Pu Speaker, he House zahawmtakah pawh hian kan LAD Minister zahawm takin a rawn pass tawh a, kha kan Act-ah khan Rural Local Bodies tan chauha tih a nih avang khan helai Urban Local Bodies, kan Local Council te, kan Municipal Council te hian a hmang ve theilo tlat maia, chuvang chuan, kan performance grant tur pawh hi kan lo chan phah tawh a, chuvangchuan, Pu Speaker, tuna kan Bill rawn putlul hi, khami Mizoram Establishment of Independent Local Bodies Ombudsmen Bill a 'Village Council' tih kha 'Local Bodies' tia thlak deuh vek a ni a. Local body tih awmzia kha Amendment of Section II-ah khan Local Body khan Village Council leh Local Council leh 'any other institutions of local self government as may be notified by the Government to be a local body for the purpose of this Act' a ti a. Local body chuan he Act kan amend hnuah chuan Local Council te, Village Council-te leh kan Municipal Council-te leh nakin zelah pawh sorkarin local bodies anga a chhiar apiang kha a huam thei tawh dawn a. Tin, a principal Act-ah khan 'Village Council' tih zawng zawng kha 'Local Bodies' tia thlak kha a ni deuh mai a. Hetianga Pu Speaker, kan thlak chuan helaia kan Local Council, Aizawl khawpui chhunga mi te, Municipal Council kan neih te leh nakinah Municipal Board emaw district tina kan neih hunah pawh heng kan sum leh Central atanga sum tam tak rawn kal te audit leh an sum hman dan kha felfai takin a in check theih tawh dawn a. Hei hi nakin hnu zelah pawha keini leh thangthar lo kal zel turte tan pawha tangkai taka hman tura tih a nih avangin waviinah he Act hi amendment turin kan rawn pulut a ni e. Pu Speaker, ka lawm e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Awle, kan sawiho hmain 'Mizoram Establishment of Independent Local Bodies Ombudsman Bill' kha LAD Minister-in a rawn putlul kha a ni a. Chu chu House khan 'a tul alawm' tiin lungruak takin kan lo pass kha a ni a. Chuvangin, Act No. 8 of 2011 kha kan lo nei ta a. Amaherawhchu, kan ramah local body-te enkawltu kha khawpui lam huamte kha chu UD&PA changtu Minister zahawm takin a lo enkawl ve ta si a. Mahse, khami hnuaihan Local Council kha a lo ni ta a, Village Council ni lovin. Chuvang chuanin, hetilai hi siam danglam a lo ngai a. Mahse, Act a lo nih tawh hnuah chuan hman kuma Act kha Pu Rinchhana Bill a nihlaia putlul pawh ni se la Act a lo nih tawh chuan waviinah hian khamia amah concern-tu Minister khan amend tul a rawn tih chuan, amend a rawn dil chuan, kha kha a inang vek tawh a ni. Chuvang chuan, a Bill hmasaa kha House-a kan phar tluk hma khan LAD changtu Minister rawn pharh mah ni sela Act a lo ni tawh a. Kan kal zelnaah kha chuan Act-a kha hman tangkai theihna tur mamawhtu, siamthata hman tangkai theih mamawhtu a changtu Minister khan amendment a rawn tih kha a rem vek tawh a ni. Chuvang chuan, Pu Zodintluanga, UD&PA changtu Minister khanin ama chana hna tluang taka a thawh theihna atan he amendment hi a rawn dilin a rawn move a ni. Chu chu ka'n hrilhfhah duh a ni, Chair lam atangin.

Tunah sawihona kan lo nei ang a. Pu C. Ramhluna'n a phar a, ko hmasa ila.

Pu C. RAMHLUNA : Pu Speaker, thil tlem te han zawhfiah pah kha a ni deuh mai a. A Bill hrim hrim hi chu tha ka ti a, ka support a. Chumi rual chuan, thil pahnih khat han zawhfiah lawk ka duh a. Khami amendment hmasa zawkah khan Section 2 kha 'after Clause (e) of sub-section (b)' a tihlai taka kha a principal Act kha en ta ang ni ila, khawngaih takin

min lo en sak ta sela Minister khanin. Definition kha a ni mai a, Section 2 hnuaiah khan a definition-ah khan '1' a awm a ni, sub-section 1 kha, khami '1' kha hmaih em ni aw ka ti a. Chutah chuan, 'after Clause (e) of sub-section 1(b)' tih tur a ni awm mang e aw tih kha ka ngaihtuah deuh hlek a. Chu chu min hrilhfiah sela ka duh a, '1' kha a bo tlat a.

Tin, a definition-ah khan '2' kha a awm tawh chuang bawk lova, khami '1' kha paih mai zawk tur nge tih te kha ka ngaihtuah mai mai a. A dang lehah chuan (e) hnuaiah khan dah tur kha a lo ni ta a, 'Local Body' kha, a definition kha khalai kha min hrilhfiah thei se ka duh a, E hnuaiah khan F,G,H,I,J kha alo awm leh ta a, tichuan khami lai a sequence a kha a clause-a kha 'EE' kan ti dawn nge ni a 'F' kha a lo awm tawh tho bawk si a, khami 'E' leh 'F' inkarah khanin alphabet dang kha a awm tawh bawk si lova, tichuan EE khan a double dawn ta nge ni a, 'F'-ah kan dah ang a, a dang kha a hnuailamah a tlathla zel dawn ta ? Khalai tak kha min hrilhfiah sak sela a thain ka hria a, chu chu tlema han hriatfiah ka duhlai deuh chu a ni mai a. A hrim hrimah chuan hei hi a tul a ni a, Village Council kha tikhan kan hrilhfiah a, Local Body-ah khan a lut fai ta vek kha a ni a, singular leh plural kha a ni deuh mai a, a dangho kha chu buaina kha a awm chuang lova, khalai te pahnih kha min hrilhfiah thei se ka ti a ni e.

S P E A K E R : Pu Lalduhoma

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, tuna Member zahawm tak Pu C. Ramhluna sawi kha keipawh sawi ngai deuh a ni awm mange aw, ka ti a. Helaia Section 2 Amendment rawn rawtah hian Section 2(1) tih kha a ngaih hmel a, chutah chuanin 'c' dawtah khanin sei angreng deuh kha zuk thunluh tur hi a awm ta a, local body means tih hi, chu chu a awm thla duah si a, a Act-ah hian khawilayah ber nge, eng clause ber nge anih ang tih kha sawi a ni ta lova, hemi definition thlenga a awm avang hian. Hei hi chu 'k' siama a hnuhnung berah hian local body definition hi dah ve mai tur ni zawk awm a ni, a awmna lai tur sawi a ni bawk si lova. Hei hi ka hriatthiam loh vang nge ka hre lova, ka sawi dan kha a dik anih chuan 'e' hi zuk sawi lovin Section 2(1)(b)-ah hian J dawtah hian 'k' clause dahin hemi hi zuk belhchhah aniang tih zawngin kalpui ta ilangin, chutiang tur chuan patent error ang pawhin remtuh sak ve mai ila tha ka ti a. Tin, Amendment of Principal Act han tiha Village Council tih awm ho Local Body tih a zuk substitute vek tur hi em ni chuang ? He dan hi kan Village Council tana kan siam kha a ni a, he ombudsment act hi chuta Village Council zawng zawng kan paihthlaka Local Council ti a kan dah vek chuan, tichuan Local Body khan Local Council leh..... a tha e, chuti anih chuan khalai kha chu Section 2 a amendment in rawn propose khan a take care tihna anih chu, ti kha chuan a fel mai a. Amaherawhchu, Local Body hrilhfiahna awmna lai tur kha tihchian deuh chu a ngaih hmelin ka hria.

S P E A K E R : Pu R. Lalrinawma

Pu R. LALRINAWMA : Pu Speaker, hei amendment tul tak mai kan Minister zahawm takin a pulut hi ka support a, tuna Member zahawm tak takten an rawn ngaimawh kha a dik a. Minister zahawm tak hian a move-naah khan a sawihmaih palh anih ka ring a, kan hnena a sawi dan chuanin hei hi an lo chhut hmaih palh a, (e) hnuaiah hian (e)(a) a awm leh tur a ni a, hei hi chhut hmaih palh a ni a, tichuan a thlanglam ami zawng hi tibuai chuang lovin f,g,h, a kalthla vek ang a, tichuan (e)(a) an awm lehna chhan tura kha chu alphabetical-in definition kha a

awm a tul a, I(investigator) zawhah L hi Local Bodies tih hi m (Mal Administration) hma chiaha dahin ti khan alphabetical-in a kal dawn avangin (e) hnuaiha khan Local Bodies kha dah an duh si a, tichuan a number kha (e)(a) tikhan alphabet a kal a kal dawn avangin (e) hnuaiha khan local bodies kha dah an duh si a, tichuan a no, kha (e) hnuaiha khan (a) kha a tel tur a ni tih kha min hrilh dan a ni a. A move-naa a sawi tel hmaih palh avangin member-te khan an rawn sawi mai a ni a, kha kha tihchian theih anih chuan, chutiang tur chu anih chuan a dang zawng hi chu a tha khawpin ka hria, ka lawm e.

S P E A K E R : Tunge han sawi ve leh dawn le ? Sawi tur kan awm tawh lo aniang e. Mahse khatilaia engemaw te kan han sawi chhuak kha a bengvar thlak a, kan tih tur tak pawh a ni. Tichuan Minister kan ko mai anga, a changtu Minister. Tichuan ani khanin sawifiah ngaite han sawifiah selangin, chutah a sawifiah chhunga a fiah tawlo kan hriat pawhin member-te khan Chair address khan kan lo zawt zel mai anga, pass pawh han dil nghal sela, i lo ko ang.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, a lawmawm hle mai, kan member zahawm tak takten an rawn sawi chhuak a. Kan member zahawm tak Pu Lalrinawma sawi ang khan hemi amendmend of Section II tihah khan nucleus has been inserted namely tihah khan bracket-in e, a, a tih hi awm tur a ni e, tih kha department lamin min rawn hrilh dan kha a ni a, khalai kha kan member-te a felfai thei mai angem ?

*Speech not corrected.

Pu LALDUHOMA : Khalai te kha kan sawi lawk teh ang, kei chu tha ka ti lo, section 2-ah hian pakhatna te a awm tawha, chumi anih avang chuan 'a' te leh 'b' te a awma, 'b' te chuanin 'a' atangin 'j' thlengin te a keng tawh bawka. Chumi hnuaiha 'e' ina 'e' te la neih hran leh kha chu a ni lutuk tawh lova, tin, 'e' te hi investigation definition a ni. Investigating officer hrilhfiha hnuaiha Local Council hrilhfiha dah kha thil inhme pawh a nilo, chuang chuanin hei hi chu a hnuhnung berah hian dah ila, a dang tibuai miahlo hian chu chu a kaldan tur atan chuan kei chu tha ka ti a.

S P E A K E R : Pu Chawngtinthanga i lo sawm ang.

Pu CHAWNGTINTHANGA : Pu Speaker, sawi i phal em ? (SPEAKER : Phal e, phal e, thil fiah lo kha chu inzawt fiah zel ila) Nia, member zahawm takten an sawi kha a dik vek maia, thlir dan khatah chuan hei Law drafting-ah reng reng chuan definition hi alphabetical order-in a kal thina, definition a ni a, hei complaint (c) a awm thla a, (c) hnuah hianin a hnai ber chu (i) anih avangin investigation officer alo lang ta a, a dawt chiaha hian (m) mal-administration definition alo lang leh ta a, a kar chiaha hian local body a alphabetical -ah a kar chiaha ami 1 kha a lan a ngaia. Nia member zahawm tak, Pu Duhoma sawi kha, note a ni tawh a, chuta (e) (a) a han dah leh chu sawi theih viau maia, amaherawhchu khami kal dan kha a suggest ang khan a hnuhnung berah khan dah ta ila, alphabetical order kha kan bawhchhe lawi dawna, Pu Speaker, hmun dangah pawh hian amendment kan han siam hian section-II a niha, a dang kan bial dawn chuan section II a (a) tihte hi kan ti mai thina, a numbering tibuai lo tur khan, chuti anih lohva helaia hianin (e) a han dah leh hi a felhle e, kan ti dawn anih chuan a vaiin f atanga hnung lampang zawng hi a hnung lamah kan tawlh thlak vak a ngai dawn ta a ni. J, h alo piang anga, (h)-ah chuan state a awm anga, khatiang khan kan rem that a ngaih hmel viau a ni. Chuang chuan, kan Minister-in a rawn tih ang a EA han dah mai kha a tha mai lo maw ka ti deuh a nih chu.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Le, Minister kha ding zel ta che, ding reng tur i nia, kha kha Chair address khan an rawn zawt zel dawn che a nia, sawihona kha kan titawp tawh a.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, a ni kha chu a rawn explain rei deuh turah ka'n ngai alawm mawle. Nia, Pu Speaker, hei kan member-te'n an phal chuan kha a patent error te siamthat tur nen khanin he House zahawm tak hianin min pass sak theih turin ka rawn move e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Ngawi rawh chu chu a la ni mai lo, tunah khan hetah hian rawtna a rawn awm a. Tichuanin, hetah hian alphabetical order-ah chuan he miin a no-te a rawn neih hi a fuh alawm maw le a rawn ti a, heti lam rawtnaah chuan hetah khan (j) dawtah hianin (k) kan siam mai ang a, chutah chuanin Local Body hrilhfhahna kha a awm mai tur alawm a rawn ti a, heti lam erawh chuan alphabetical order-in thil a kal ang, chuvangin, heti laiah hian allegation thupui hnuaiyah hian tikhanin (b)-na khan a rawn kal char char a, chuvangin, (e)-nain (e) te a lo neih mai (e)(a) emaw (e)(1) emaw a lo neih mai kha a dik alawm a ti a. Kha kha House khanin kan duhdan deuh kha kan sawi fel phawt a ngai a ni. Anih thu rih phawt rawh i sawi phawt ang u kha kha, patent error tur khan Office lamin kan ti mai ngam lo khatiang kha chuanin, i sawi phawt ang u.

Pu LALDUHOMA : Member zahawm tak Pu Chawnga khanin rawtna pahnih a siam tho va, tuna an rawn rawtna sa hi pakhat chu a ni ta a ni, ti khanin a hnung lam a tibuai love tih thil chauh kha a ni chu chu. A awmzia takah chuan number pakhatin a number te a ken chuan khami subject nena in relate tihna a ni. Investigating Officer definition leh Local Council definition hi thil in relate miah lo a ni a, an tih ang hian i ti mai ang u in tih kha chuanin kan pawm thei tho va, amaherawhchu, a rawtna pakhat kha a tha zawk chu a ni. (e)-na dawtah khanin (f)-naah khanin Local Council kha kan dah mai ang a, a dang kha an tawlh thla mai dawn a ni. Tichuan, (f)-na te kha (g)-na an lo ni thla mai ang a, a tawp thleng khan (k) thleng khan a awm ta ang a. Khati kha chuan tawlh thla mai ila a hawrawp te a kha (e) (f) (k) (g) han tih chauh a kha kan sawn tur chu a ni tawh a, chutichuan ti selang chuan a mar chu a marin a nih dan tur chu a ni zawkin ka hria a, a eng ve ve pawh kha ka pawm tho va, a tha zawk chu a awm thovin ka hria.

S P E A K E R : Le, khati khan Pu Duhoma khan tihdan tur fumfe tak kha a rawn nei a, Pu Chawnga khan alternative deuh hlek khan a rawn ti a, tunah khan Pu Duhoma khan fumfe tak khan a rawn ti a. Kha kha a rules lamah zawk khan 2(1)(b) no-te lampang kha a rule lamah khan thil eng eng emaw khami tanchhana lo thun nghet tam tak a lo awm tawh chuan chu chuan a rule lam kha ziak that ngai kha a hring hnem mai thei a. Amaherawhchu, hemi dan ngau ngau kan han en chuan member zahawm tak Pu Lalduhoma rawn rawt dan kha tih mai a a hnuai lam kha (f)-te, (g)-te, (h)-te, (i)-te, (j)-te kha an position kha thlak thlak mai kha, pawh thlak mai kha erawh chu hemi bu atan erawh hi chuanin a ni thlap dawn a ni, a main act bu atan kha chuan. Mahsela, hetah hemi main act-in a ken a rules lam leh khangah khanin eng angin nge ni thil lo inziak hnawk, a lo inziak hnawk anih pawhin chung chu khang a rule-a a clause leh a sub-section leh khang angte zuk siam chu a problem chu a pui lo a, a harsa vak lo mai thei bawk a ni. Chu chu a nia, khatiang khan.....Dr. Lalthagliana han sawi teh.

Dr. R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, helai a dang zel lai kha kan va ngaihtuah zel chuan a buaithlak dawnin ka ring deuh a.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : mai thei bawk a ni, chu chu a nia, Dr.Lalthangliana.

Dr. R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, a dang zel lai kha kan ngaihtuah zel dawn chuan a buaithlak in ka ring deuh ve, Pu Duha han sawi lai kha a tha maiin ka hria a, awlsam a, Rules nakinah an la siam chho zel turah pawh ngai ila, tunah an la draft chauh lehngal anih chu, a Rules hi, chumi a nih pheii chuan a timing viauin ka ring a. Chuvang chuan helai kan khel lai bik hi ngaihtuah ta ila, a draft stage kha a la nih tho pheii chuan a remchang khawp ang chu maw le, khami ngaihtuahna kha neiin an lo siam rem a nga, a in contradict-lo mai ang.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : House Leader ngaihdan ka'n zawt teh ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : An sawi kha a dikin a relevant deuh veka, a bik takin member zahawmtak Pu Lalduhoma rawn rawt chhohna kha, hei helaiah hian hetianganga kan tih tur ang chi, a tul a ni awm mang e aw tih, keipawhin ka lo ngaihtuah deuh hlek a, chuvangin member zahawmtakin a rawn rawtna kha kei chuan a tha ka ti. Tin, a Rules pawh kha draft stage chauh a la ni lehngal nghe nghe a, chuvang chuan a in corporate nghal vek thei tur niin ka hria.

S P E A K E R : Chutianga a nih chuan a nih leh zawh tur kan nei ta a, House in patent error ang a, Assembly Secretariat-in patent error anga kan lo tihsak mai che u kha member-ten in remti em? remti maw, House thu zel kha a nih loh chuan, kan Speaker leh a hoten an lo ti mai a tih kha kan hlau ve tho a nia. Tunah Minister-in sawi duh a neih chuan han sawi sela, pass rawn dil rawh se.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker a lawmawm e. 'The Mizoram (Establishment of Independent Local Body) Ombudsman (Amendment) Bill, helaia kan amendment section 2 a kan member zahawmtak takten an rawn sawi ang khan EA anga Department lam atanga kan lo siam kha a Serial No.F a kal mai thei tur ang a, patent error ang a he House zahawmtakin min pass sak turin ka rawn ngen e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Aw le, anih leh kan lo buk tawh a nga, kan Minister zahawmtakin pass a rawn dil a, 'The Mizoram (Establishment of Independent Local Body) Ombudsman (Amendment) Bill , 2012 hi pass remti a piangin 'remti' ti rawh ule, remti lo kan awm chuan 'remti lo' ti ula, awmlo maw, Aw le, 'The Mizoram (Establiahment of Independent Local Body) Ombudsman (Amendment) Bill, 2012' chu House-in lungrual takin a pass ta a ni.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker ka lawm e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Aw le, dan siam that leh tur pakhat kan la nei a, Pu Zodintluanga Minister zahawmtakin "The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012" hi House-ah introduce han dil sea, i lo ko ang.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker i phalna leh he House remtihain "The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012" hi he House zahawmtaka introduce karawn dil e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Kan phal em? phal maw? Aw le, Minister zahawmtakin tunahrawn introduce pahin ngaihtuah turinrawn move nghal sela.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker i phalna leh he House remtihain "The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012" hi he House zahawmtakah hian karawn introduce a. Pu Speaker, he Amendment Bill in arawn tum chu Mizoram Value Added Tax Act, 2005 Section 21 hnuai Registration nei tawh leh la nei tur tan thil dang zawm tur bakah Permanent Account Number neih tir hi a ni ber a ni. Pu Speaker Permanent Account, PAN Card kan tih mai hi Income Tax Act, 1961 Section 139 (A) hnuai Register Number digit 10 nei number leh alphabet inpawlh chhinchhiaha a ni a. He plan hi mi chi hrang hrang tupawh Income Tax pe tur te, Section 139 (A) Sub-Section (1) leh (2) in a sawite chuan heng hi an nei ngei tur a ni a, mahse, Sub-Section (1) leh (2) in a sawi nilo, midang tupawhin PAN an neih a tul a, an dil chuan PAN hi neih theih a ni bawka ni.

Pu Speaker, Mizoram-ah pawh hian PAN nei Office te, sumdawnge hi vawiih tam tak kan awm tawh mek a, VAT ah hian Pu Speaker, PAN hi vawiih hian kan neih hi a tul ve a, kan sumdawnna VAT Registration kan tihte leh vawiih online system te leh hemi VAT chhiah kan lak tur tihmasawna atan hian Permanent Account Number hi Central sorkar atang pawh hian nei ngei tur hian minrawn nawnna a rei tawh a. Amaherawhchu, department angin Pu Speaker, Mizoram te chu chhiah pelo kan ni a, income tax pelo kan ni a, hemi PAN kan neih avang hianin income tax pek a ngai ang a tihna rilrute pawh hi mipuih a awm avang hian Sorkar ang pawhin PAN hi tullo turin kan nawr nasa ve thin a. Amaherawhchu, he PAN number hi keimahnitan mai nilo hemi insumdawn tawna, nakina online system-te leh State dangte nena kan insumdawn tawna atan hian a pawimawh takzet a. Pu Speaker, tunah pheichuan Goods and Services Tax GST kan tih hi Central Sorkarin hman a tum a, a bei mek a, State a Taxation Minister-te leh heng zawng zawngte pawh hi vawitamtak Delhi-ah te meeting in empower committee te an siam a. Prime Minister brain cell ang an sawi a ni a, Finance Ministry hnuai hemi GST nei tur hian hman an la nasa em em a, hmun hrang hrangah, khawvel hrang hrangah hemi GST an hman tawhnaah te hruaiin hetiang an hman dante an zir thin a. Tun September thla pawh hian India rama Taxation Minister zawng zawngte chu Canada leh Japana an hman dante zir turin Central Sorkar-in ruahmanna a siam mek a ni a, chutiang ang te a lo thlen hunah pheichuan hemi PAN base identification kan tih hi a pawimawh dawn em em a, chuang chuan sumdawnngten harsatna an neih lohna tur leh nakinah computerization-te a larawn kal chho zel a, hengah hian State dang nena kan insumdawn tawna atan hian registration hemi kan TIN number ang te hi a lo felfai tawksi lova, chu chu Central Sorkar hian hemi PAN card hi a pawimawh ber leh hman tur atana anrawn tih a ni a. Chuwang chuan he kan amendment "Mizoram Value Added Tax Bill" hi amend tulin kan hria a. Hemi amend tur hian Pu

Speaker, PAN mamawhten PAN Card an neih vena tur atana he bill hi rawn chhawpchuak kan ni e. Pu Speaker ka lawm e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Minister zahawm takin he Bill a rawn chhawpchuah chhan a rawn sawi a, hei kan Minister zahawm tak hi hnathawh a tum hlein a lang a. Tun tum kan Session-ah hianin ama chan amendment ngai bill palina tuna mi kha rawn putlulh ngai a ni ta a. Hna an han thawk tak tak dawn a, chuti laiah chuanin a bawh thel ngaite a lo awm ta thin ni ngei tur a ni a. Chumi han thel mama tluang zawka hna an han thawhna atan tiang kha an rawn ti a, a lawmawm khawp mai a. Chuanin kan han sawiho leh ang a, engngemaw zawhna tih chian ngai kan neihthe pawh kan sawi ang a, tunah sawihona hun i lo hawng ang aw. Tunge han sawi hmasa dawn le.

Pu K. LIANTLINGA ; Pu Speaker ka lawm e. “The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012” vawiinah kan ngaihtuah a, kan Speaker-in a sawi ang khan Bill a lut nasa malh malh hle mai a, Minister hian Taxation-ah te, UD&PA ah te han siam that ngai lai patent error te a awm lo thei lova, hnathawh chak dawn hian tihsual a awm a, tihfuh te pawh a awm thei thova, hei tuna mi pawh hi thil tha tak niin ka hria a. Tuna PAN Card chungchang thu hi an rawn belh dawn a ni maia, a thu tak tak hi chu zuk luhchilh chu ka tum lova, a harsatna awm thei hi ngaihtuah a awm mange ka ti a. PAN Card siam dawn hian fimkhur a ngai khawp mai a, document chi hrang hrang a ngai a, tunah pheih chuan kan hming bulah kan hnam te kan dah a, ‘K’ han tih ringawt te hi an pawm tawh lova, Khiangte, Khawlhiring, Kawlam, han tih deuh ngat emaw te kha a ngai tawh thin a, kan sumdawng tam takte hian harsatna an tawh dawn a. Chumi hrelawh hian vawiinah pawh hian kan ngaihtuah a ngai dawn a. Amaherawhchu, heng Pan card hi kan neih loh chuan National level leh International level-ah hian a mamawh tawh si a, insumdown tawn nan a tangkai tawh si a, a pawimawh em em a ni. Hetiang tuna kan introduce tur hi a tha ka ti a; a thlawp pawh ka thlawp a ni. Motor Vehicles Act kan pass ang khan harsatna kan tawh leh ang tih ka hlau a. A chhan chu, Mizoram mipui leh sumdawngtu tam tak hian an hrethiam dawn lo a ni. An in register dawn ang a, document an han Demand ang a, Company lam te leh Central lamah te an in register dawn khan harsatna an tawh dawn a, query tam tak a la awm dawn a ni, an sumdawnnah an in register mai thei dawn lova. PAN Card nei tur ringawt pawh hian problem a awm thei a, churang chuan mipuite hi awareness kan pek a ngai a ni. He dan hi introduce a, lo dan ngawt chi kha a ni dawn lova, sumdawngtu zawng zawngah hian awareness kan pek that loh chuan a department-in a tuar anga, sorkar pawhin a tuar thei dawn a ni, nguntaka kan ngaihtuah a ngai dawn a ni. PAN Card han siam mai hi a awlsam lai a awm a, amaherawhchu tunah hian a khirh telh telh mai a. A khirh dan pawh kha kan hriat chian a ngai a, tihdan kawng hrang hrangte pawh kan ngaihtuahpui a ngai dawn a ni. A chhan chu, sumdawngte zawng zawng hian an hrethiam dawn lo tlat a ni. Tin, ziakin thil hrilhfiyah a ngai a, Inspector-ten tihdan tur an zirtirte a ngai a engti zawngin nge an zirtir dan tur chu ka hrelowa. Mahse ngun takin ngaihtuahna nei se, introduce hun tur atan pawk 6 months emaw tal mipuiyah awareness pek loh chuan harsatna kan tawh dawn a ni. In register duh zawng zawng pawh kha an khawh leh sup sup dawn a, a tih theih loh ti ang a, lungawiloh lohah kan tlak leh dawn a. Tunah hian kan pass anih pawhin, thla ruk hnu lama hman tan tur ang chauhin ruahmanna awm thei se a thain ka hria a. A thu hrim hrimah ka support a, amaherawhchu, 2 A han tih hnuah hian 2 A A tih ni lo hian 2 B, 2 A B tih emaw ni ta sela, A A han tih tak hi min hrilhfiyah sela, a tha awm mange aw ka ti deuh a, chu chu Pu Speaker, ka’n sawi ve a ni.

S P E A K E R : Le, tunge sawi leh dawn le. Pu Lalthansanga maw.

Pu LALTHANSANGA : Pu Speaker, hei vawiinah “The Mizoram Value Added Tax Amendment Bill” kan han ti leh a ni a, a lawmawm angreng viau thin a, heti laia kan han introduce hi nichin khanin kan Minister khan a rawn hawng zau angreng viau mai a. Hmanah heti lai House-ah pawh hianin income tax te pe tur hi tamtak an awm ve si avang hianin vawiinah Income Tax Branch office-te hi Mizoramah hian dah ta ila tax tam tak kan lo collect ve ang a, Revenue-ah, chu chu a reflect ve anga, kan budget-ah khan a tha awm mange tih kha ka rawt a. A theih loh thu kha min han ti a, pawl thenkhat phei chuanin Mizoramah kan top officer-ah hian hnamdang an awm zo deuh vek tawh an ti a. Chuvang chuan, an income tax pekna tur pawh hi tunah hianin Silchar-ah a ni a, Silchar Jurisdiction hnuaiah Mizoram a awm tlat avangin Assam-ah kan pe a, Assam-in a credit kha an nei chho zel a ni mai a. Chuvang chuan hetilaia vawiina kan han introduce ngawt pawh hi VAT leh GST atan bik tih deuh kha a nih rual khanin a International level kha kan han sawi chho ta a ni a. Tin PAN Card kan han nei a, a awlsamna tur lai an han sawi khan pin tih kha a rawn sawi tel ta bawk si a, pin kha kan neih that si lohva, Identification number kha tha tak a awm si loh khan PAN khanin a khuh thei vek angem tih lai kha ka’n hre chiang duh deuh hlek a. Chutiang a nih si loh chuan khati laiah khanin PIN kha a fel bawk si loh a PAN in a kengkawh zo lo a nih bawk si chuanin a buaithlak awm mange tih kha ka rilruah a awm deuh hlek a. Chumi rual chuan GST kan introduce dawn a, Goods and service tax hi India ramah introduce tur a ni a, kan Minister zahawm tak pawh a hmasa khan ka zawhnaah pawh min han chhang tawh a, tih thuai tur tih kha tihchhoh a ni a, chuvang chuan hemi hi introduce a lo nih chuanin GST hi vawiinah PAN kan introduce chuan hemi kan hmanna turah hian sum tam tak kan hmang si ang a, GST hi vawinah Parliament-ah Bill hi pass lo ni ta se chu, kha khanin Central-ah khuanin GST hman khanin Tax zawng zawng a la mai tawh dawn a ni si a. Chuvang chuan hei hi tuna han introduce hi enge a tulna em em. Hetilaia Mizoram VAT leh GST tan bik tunlaia register dealer-te han tih bik hi particular deuha a han tih lai khanin khamiah khanin International a kan chhoh zelna tur atan pawh a pawimawh a. Chuvangin, hetilai hi hmanhmawh tulna lai ber zawk leh Central-in min nawrna han tih rual khan engeni hei hi Central lampang hianin GST hi hlawhtling vak lo turin an ngai deuh nge ni a, chuvang chuan hei hi tih a ngai an rawn tihna lai kha hriatchian ka duh deuh a. A tha hle a, a thatna lai kha kan neih that bawk si loh chuanin hemi hi introduce mah ila awlsamna kan zawn lai khan a awlsam thei angem tih kha ka’n hre chiang duh deuh a ni.

S P E A K E R : Awle, sawi leh tur kan la awm em, Pu Lalduhoma.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, kan society hi transitional period- ah hian kan ding ve hrim hrim a, thil thar a lo chhuak a, a lo chhuah hmaa nu pangai, pa pangai kha, numawl pamawlah min chhuah tan mek a. Kan mawl tual tual mai dawn niin a lang a, tunlai hmasawna hi a lo kal chak lutuk a. Kan thalaite phei chuan print media-te hi an chhiar duh tawh mang lova, Face book lamah hian an duhtawk an ngah em em tawh mai a, chutiang karah chuan kan awm a. PAN Card hi a tha a, a tul ania nei ve rawh min ti a, ka neihna a rei tawh a, vawikhatmah ka la hmang lova. A tangkaina chu ka tan chuan ka hre miah lova, amaherawhchu, sumdawng mi tan chuan a tangkai mai ni lovin, a tul a ni tih chu a chiang a. Chuvang chuan kan neih chu a tha ang a, hemi Amendment pawh hi pass tha ka ti a, in register tharte atang kha chuan kan tan dawn a ni mai a, amaherawhchu, lo in register tawh, PAN Card nei silo tam takte tan hian Department hian lenient view rawn nei thei se ka duh a. Thil tih tawh tihrawn leh hi kan harsat em em mai a, tin, awareness pawh a ngai viauin ka ring a, information pawh kan inpek that a ngaiin ka ring a. Chumi hmunah a tih theih e, cheng chuti zat chu sen a ngai tih te thleng hianin mipui hi zirtir ilangin a thain ka ring a. Chumi hun chhunga rawn tilo chu tia vauna leh hremna deuh te pawh hi ngaih loh theih loh chin chu

a awm anga, kan nem lutuk khan a tha ber chuang lova, kan strict lutuk pawhin a tha chuang lova, a tihdan tawk anrawn thiam mai turah ka ngai a, pass ka'n rawt pui bakah Pu Speaker, Business Advisory Committee kan thut hian, kan thut lai hian Bill lo lut hi a awm ngai mang lova, programme siam ngaihna kan hre lo fo a ni, keini ho hian. Chutihlaia vawiina kan Minister zahawm tak hian Bill thahnem tawk kan Session chhunga a rawn pulut thei hi a lawmawm ka ti a, lawmthu ka'n sawi tel duh a ni.

S P E A K E R : Pu Chawngtinthanga.

Pu CHAWNGTINTHANGA : Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm takten an sawi angin kan Minister hi a chak khawp mai a, hmanni khan Sports chungchangah 'Mualzavata' tiin ka lam a, Department dangah pawh mual za a rawn vat chho zel niin a lang a, a lawmawm khawpin ka hria a. Tuna kan member zahawm takten an han sawi ang khan tuna Pan card nei tih zawnga dan kan han siam tur hi kan tihmakmawh a ni chho mai awm mange aw ka ti a. Tax Aviation hi dik tak chuan International level-ah pawh an buaipui em em leh National level-ah pawh kan buaipui mek a ni chho a. Tin, keini Mizorama Mizo fate pawh hi National level-a business titute, International level-a Business ti tur te pawhin kan inpuahchah chho mek ani a, kan thang chak a. Chumi atan chuan tuna thil kan lo zir chhoh, kan lo tihchhoh hi a pawimawh em emin ka hria a. Tin, kan ram chhungah pawh hian Tax Aviation hi theih tawpin practice kan tum emawni a tih theih nghe nghe a, theihtawpa tax collection pawh hi kan tih chhoh a ngai nghe nghe a.

Taxation Department hrim hrim hi Department pawimawh tak mai, a nih tur ang kan la thlenpui loh department a ni a. India ram State dang dangah te hi chuan Department lian Revenue department an nih avang hian an pawimawh chho hle a. Nichinah pawh kan Minister zahawm takin a sawi tawh ang khan Ministry of Finance Departmental Renew, New Delhi tanpuinain tunah hian Soft Vat Administration atan an siam a ni a, hei hi an zo vat dawn a. He project-in a ken tel pawimawh tak chu Envat leh CST hnuaiiah Register Dealer-ten permanent Account Number an nei mai tih hi kan hria a. Tin, hei hi Tax Aviation atana a check-na atana tan lakna Data engkim inpek zung zung theihna hmanrua tur anih avangin thil tangkai tur a nih a Chiang hle a ni. Tin, kan member zahawm tak Pu Duha'n a rawn sawi kha a pawimawh khawpin ka hria, tuna Register tur thar ho te chu an han buai map map anga, thil introduce tur tih transitional period-ah chuan kan zir chawp a ni a. Tumah hi zir lova thiam kan awm lova, kum hnih khatah chuan kan thiam chho anga, kan inzir chho anga. Amaherahchu, ...Registration nei lo ho hi kan Vat hnuaiiah te lo in-register tawh hote chhungah hi chuan sorkar hian ngaihtuahna thui tak kan neih a ngai a. Chumi atan chuan hei .. twist standing educate containing.. sub section 2 and (a) above and they should have been register under sub section 2 and sub section 21 of the Act shall be imposition of Pan within subscribe as may be prescribe by the Government a ti a. Sorkarin hun chhung a tiamah khan an nei tur a ni tihna a ni mai a, fel takin hei a rawn zam chhuak chho a, khami avang khan sorkar pawhin lenient view lak a tum hle niin alang a. A act hrim hrim leh amendment intension hi a thain ka hria a, ka han surrport a ni a. Tin, ka ngaihdan leh ka hmuh dan chuan 2 (a) tih te 2 (aa) tih te hi engatinge (b) tih mai awm tak a ni a, ngaihdan awm tak niin ka hria a. Dan kan siam reng rengah hian tihdan kalphung zawm hi a ni deuh tlangpui mai a. Training chhuak tawhten an sawi dan chuan Law drafter, Law draftsman tha tak nih i duh chuan law tha tak copy khan draft thin rawh an ti a, hei hi copy thiam a ngai a. Hei hi an lo kalpui dan fo anih avangin kan hotute hian an rawn zawm

ve mai niah ka ngai a. Keima level atang hi chuan han sawisel tur ka hrelowa, he Amendment Bill hi karawn support a ni e, ka lawm e Pu Speaker.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Tunge sawi leh tur an la awm em? Pu John Siamkunga.

Pu JOHN SIAMKUNGA : Pu Speaker ka lawm e. Tawite han sawi ve ka duh a. Helai M VAT leh CST, modified VAT kha emaw ka ti a, mahse Mizoram VAT tihna zawk alo niin ka hria, pawn lam kan en hian.1991 vel khan ramdanga VAT hman kha ModVAT tikhan kan chhiar thin a. Tin hei PAN card hi a pawimawh khawp maia, a number atang hian min identify thei a khami anih avang khan number atanga in identify zung zung hi thil a awl bera, hming hi chu inang a tam em em a ni. Khami a nih avang khan hemi PAN card khan tute nge a niha tax pe leh pelo te, henga Mizorama dealer-te pawh anmahni hming atang nilovin a number atang khan awlsam tein kan hriatthiam dan chuan computer programme sa khan a zuk click chhuah zung zung theih a. Khami anih avang khan helai PAN card kan neih hi thil pawimawh tak niin ka hria a.

Tin, tunlai khawvel changkang tawhah chuan permanent address emaw, present address emawte ai mah hian PAN card number hi an ngaipawimawh zawk a, min identify zung zung thei a ni kha number hman khan. Chumi anih avang chuan kan kal zelna turah thil pawimawh tak a ni tih a hriat a. Kei pawh PAN card hi neihna a rei ve deuh tawh a, kum 3 kum 4 kalta khan ka nei tawh a. Tin ka'n sawi duh chu nichina kan hotu zahawm tak takten an sawi tawh ang deuh khan thil thar a ni a, kan implement dawn hunah khan 'The act shall be in position of PAN within such time as may be prescribed by the Government' tihah hian tlema kan lenient deuh loh chuan zirtirna tello chuan hemi kan kalpuina turah hian min an hriatthiam si loh chuan engemaw sorkarah hriatthiam loh an lo nei ang a, chu chuan min tibuai ang tih a hlauhawm deuh va. Helaiyah hi chuan sorkar hian inthlahdulna leh thui taka in aware-na te hi nei phawt sela tih kha ka'n dinpui ve a ni e. Ka lawm e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Le, Pu Nirupam Chakma.

Pu NIRUPAM CHAKMA : Pu Speaker, hemi amendment-in a tum chu Member zahawm tak takte sawi atangin a Chiang hle a. Tuna VAT hi amendment siamna tura rawtna a ni a. Pakhatnaah chuan 'Those who are willing to register' VAT hnuai register duhte tan chuan permanent account number neih ngei ngei tur a ni, chutilo chuan a register theih dawn si lova, chu chu a Chiang a. Tin pahnihaah chuan Registered dealer awm tawh te permanent account nei lote chu neih ngei ngei tur a ni, sorkarin notification siamin hun a pe a nga, churang chuan permanent account number te hi a pawimawh si a, hei student thlengin tih theih a ni a, tangkaina tamtak nei anih avangin, mi tinin neih kha a tha a, register duh te tan chauh ni lovin service holder te pawh, midangte pawn neih hi a tha a ni tih kha ka sawi duh a. Ka lawm e.

*Speech not corrected.

S P E A K E R : Le, nichinah khan tiang khan kan han sawi a, sawifiah tul ngai te pawh kan han sawifiah anga, 2 (A) te 2 (A) (A) te han tih kha PAN (Permanent Account Number) lam concern ve ve anih avangin kan han 2 (b) talo ni mai awm tak te pawh a ni a, tlema subject han hrang deuh hlek si, mahse inhnaiah ang chi ni se 2 (a) han tih a 2 (A) (A)

han tihna te pawh, chung tepawh chu a ni mai thei a, engmah ka chiang bik lova, a ni mai thei a, a subject inang deuh si hrang deuh si kha. Tunah entirman constitution-ah chuan 241 (A) an han tih chuan gramsobha, 241 (B) an han tih chuan Panchayat khatianga lian leh deuh emaw khan a ni a, B leh A an han tih chuan tlemin a difference a zau deuh a, A, A, A an han tih chuan a difference a zim deuh a, chung ang mai te chu niin ka hria. Awle Minster lo ko ila kan hun khi dil belh a tul leh kan indilbelh mai a ni ang chu. Minister lo ko ang.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker ka lawm e. Kan member zahawm tak takte thahnemngaiin deliberation an rawn hmanga a bengvar thlaka, a lawmawm kati a, hei kan member zahawm tak Pu Lalduhoma sawi ang khan, Mizoramah thil har arawn chho mek zel a, taxation chungchangah bik pawh hian online payment te kan han ti a, hengte hi a tak takah chuan an hman theih hunah chuan sumdawng hoina anmahni in lum atang pawha tax, return te an file theihna tura an awlsamna zawk tur a ni a, chuti chung chuan, hei kan thian thenkhat a ti tawh ho chuan nuam anti em em a, awlsam an ti a, amaherawhchu khatiang ang la ti velo tan chuanin ruahsur hnuaiyah pawh motor-a kal a, motor parking-na taxation office-ah a awm manglo a, harsa taka return va file te kha an la lunglen zawka, chutiang ang chuan tlema han innawr ngaih chang te pawh a awm a, anmahni tana thatna a nih avangin.

Tin hei PAN Card chungchang pawh hi Pu Speaker, kei ngei pawh hi PAN Card nei ka ni a, mahse ka lak hunlai khan ala harsa khawpa, Shillong-ah mahnia lam a ngai tih vel te kha ala ni a, tunah hian engang chiahin nge kan hre lova, central sorkar atang khu chuan facilities tam tak, hemi PAN Card an lakna tur atana rawn siam tan tawh hi a ni tawhin ka hria a. Chuvang chuan PAN Card lak hi thil harsa tak thin, buaithlak deuh mai a ni a, tunah pawh hian Mizoram hma a sawnna tur atan a bill hi kan rawn pulut a ni a, kan member zahawm tak tak, a rawn sawi apiangin an rawn sawi khami awareness leh kan sumdawngte leh register turte pawh hi Pu Speaker, kan lenient viau a ngai dawn a ni tih hi waviinah ka rawn sawi duh a. PAN Card register hi chuan hun a duh rei a, kan sumdawngte in register ngai kan tih si tam tak chu Silchar te kal ngai lo leh phaia la kal chhuak reng reng lo leh anni tan pawh kal tul reng reng lo pawh PAN Card kan tih hian Department hian kan puih a ngai nasa em em a ni. Department-te pawhin hna tam an insiam belh a nga, awareness leh awlsam taka an neih theihna tur atan hian kan tan hle a ngai dawn a ni tih kha ka'n sawi duh a ni.

Pu Lalthansanga zawhna TIN a awm chuanin enge a danglamna a tih lai kha Pu Speaker, TIN Tax information no. hi state tin hian a hran theuh kan nei a chung chu common identification atan hian a thlak silova, chuvang chuan, India ram pumpuiah sumdawwna kaihnawih thilah chuan Common Identification atan a tha bera central sorkarin hriat a ni bawk a ni. Pu K. Liantlinga rawn sawi tho section 21 a 2AA tih laia hi kan Law Department-te lamin drafting policy kha an nei ve deuhva, a tha ve mai ang chu an rawn ti a, a lawmawm ka ti a. Hei PAN pawimawhna, World trade center an bawm atang phei kha chuan terrorist leh hetiang man chhuahna atante pawh hian a tangkai em em a, waviinah kan bill amend hian sumdawngte chauh..(Speaker: kan tlang dawn nge kan chawl rih ang House zawh a ngai tlat mai)

* Speech not corrected.

S P E A K E R : Kaltlang ang maw? Awle a tha e, kaltlang ang. Sawi zawm rawh le.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, khatiang ang khan misual manna kawngah te hman thin a ni a. Vawiinah hei kan amendment bill hi chuan Taxation Department hnuaiia VAT hnuaiia in register te chauh hi kan la huamtir hrih a ni a. Mizoram mipuite pawh hian nakinah chuan hemi bill avanga harsatna Central Sorkar atanga pen awlsamna tur atana ruahmante hi Zoram mipui hian kan la hman tangkai ngei ka beisei a. Khu phaiah chuan Bank-ah te emaw thil lei dawn emaw engkimah hnathawh dawn hian PAN Card hi zawh deuh vek a ni a, PAN Card neih loh chuan thil hi a tihtheih tawh mang lova. Helaia kan ID te, Voter ID te kan han phawrh hi chu a thing deuh hlek tawh thin a. Chuvangchuan, henge te hi nakinah a sumdawng changlo tan pawha neih makmawh tur hi niin ka hria a. Chuvangchuan, Pu Speaker, kan member zahawm tak takte thahnemngaihnaah lawmthu ka sawi rualin vawiina kan Mizoram Value Added Tax Amendment Bill hi he House zahawm takina min pass sak turin ka rawn sawm e.

* Speech not corrected.

S P E A K E R : Awle, Bill neituin sawifiah ngaite a rawn sawifiah a, pass a rawn dil bawk a kan lo buk dawn tawh mai anga. “The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012” pass remti apiangin ‘remti’ ti ru le. Remti lo kan awm chuan ‘remtilo’ ti ru le. Awmlo maw, “The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012” chu House-in lungrual takin a passed ta a ni.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e.

SPEAKER : Mizoram State Legislative Assembly 6-na session vawi 11-na chu Ni 16, July, 2012 atangin kan nei tan leh a, a ni hnunung ber vawiin Ni 2, August, 2012 chu kan lo hmang zo leh ta der mai a. Hemi chung hian ni 13 thutkhawm nan kan hmang a, heta kan hnathawh tlangpui chu hetiang hi a ni.

2. ZAWHNA LEH CHHANNA

Starred Question

- | | |
|--------------------------------|-------|
| (a) Zawhna lut zat | - 410 |
| (b) Zawhna admit zat | - 387 |
| (c) Zawhna reject zat | - 23 |
| (d) List of Business-a dah zat | - 240 |
| (e) House-a chhan zat | - 87 |
| (f) House-a chhan hman loh | - 153 |

Unstarred Question

- | | |
|-------------------------------------|-------|
| (a) Zawhna lut zat | - 101 |
| (b) Zawhna admit zat | - 84 |
| (c) Zawhna reject zat | - 17 |
| (d) Starred Question atanga leh zat | - 119 |

3. OBITUARY

Hun hmasa lama he House-a member lo ni tawh Pu Zalawma leh Pi L.Thanmawii te chuan chatuan ram min lo pansan ta a, anmahni sunna hun House-in kan hmang a nih kha.

4. PRESENTATION OF BUDGET

Kum 2012 August atanga kum 2013 March thla thlenga Mizoram kan sum hman tur Budget leh a kaihhnawihte Finance Minister zahawmtakin kan session tan ni dt. 16.7.2012 khan a pharh a. Tichuan, heta kan Demand hrang hrangte hi member-ten uluk taka ngaihtuah chungin dt. 31.7.2012 khan kan passed ta a ni.

5. LAYING OF PAPERS

Hengte hi House Dawhkanah session kan neih chhungin lay an ni –

- 1) The 20th Annual Report of the Mizoram Public Service Commission, 2010-2011;
- 2) The Mizoram Municipalities (Procedure and Conduct of Business) (First Amendment) Rules, 2012;
- 3) Statement of actions taken by the Government against Subject Committee-IV's further recommendation;
- 4) Correction of Budget Speech;
- 5) Report of the Comptroller and Auditor General of India on State Finances for the year ended 31st March, 2011 (Report No.1);
- 6) Report of the Comptroller and Auditor General of India on Civil, Revenue and Commercial for the year ended 31 March, 2011 (Report No.2);
- 7) Appropriation Accounts for the year 2010-2011 relating to Government of Mizoram;
- 8) Finance Accounts for the year 2010-2011 volume 1 & 2 relating to Government of Mizoram.
- 9) Statement on Six monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the First Half of 2010-2011 (April, 2010 - September, 2010)
- 10) Statement on Six monthly review of the Finance Minister on the Fiscal Position of the Government of Mizoram for the Second Half of 2010-2011 (October, 2010 - March, 2011)

6. PRESENTATION OF REPORTS

- 1) Business Advisory Committee Report;
- 2) Fourth Report of Subject Committee-V – Pu K. Lalrinthanga;
- 3) 18 & 19 Report of PAC – Pu C. Ramhluna.
- 4) Second Report of Subject Committee-I – Pu Joseph Lalhimpuia;

7. CALLING ATTENTION MOTION

- 1) Pu R. Lalrinawma'n a bial chhunga hrileng avanga Bawng an thih thu House-ah a rawn sawi a;

- 2) Pu Lalduhoma'n NLUP-a Bawng sem tur lakluh chungchangah motion a rawn pulut baw a ni;
- 3) Mizoram Public Service Commission-in Combined Competitive Exam a buatsaiha thil fello awm chungchangah motion a rawn pulut baw a. Hei hi Pu H. Liansailova, Minister-in a rawn sawifiah nghal baw a ni.

8. **LEGISLATIVE BUSINESS**

Session kan neih chhungin heng Bill-te hi sawiho-a passed an ni.

- 1) The Mizoram Local Fund (Accounts & Audit) (First Amendment) Bill, 2012;
- 2) The Mizoram Societies Registration (Amendment) Bill, 2012.
- 3) The Mizoram Board of School Education (Amendment) Bill, 2012;
- 4) The Mizoram (Establishment of Independent Local Body) Ombudsman (Amendment) Bill, 2012;
- 5) The Mizoram Value Added Tax (Amendment) Bill, 2012.

9. **PRIVATE MEMBERS BUSINESS**

Dr. R. Lalthangliana Resolution putluh chu Pu P.P. Thawla'n dt.20.7.2012 khan a rawn moved a. He resolution – “Dr. B.R. Ambedkar pianni hi National Anti-Racism Day-a hman turin Central Sorkar nawr ni rawh se” tih chu sawiho a nih hnuin hnawl a ni ta a ni.

Pu Lalduhoma Resolution putluh “Mizoram Home Guard Volunteers zinga Skilled-I chinte hi Work Charge-a dah ni rawh se” tih pawh House-a sawiho a nih hnuaah hnawl a ni baw.

10. **STATEMENT BY A MINISTER**

(1) Dt. 21.7.2012 (Inrinni) zana Keifang bula leiminin Champhai atanga Bus lo kal a hnawl avanga mi 18 lain nunna an chan leh mi 16-in hliam an tawrh chungchangah Transport Minister-in Statement a pe a, heta vanduaina tawkte hi House-in a tuarpui takzet a.

He vanduainaa boral ta te tawrhpu nan hian kan Chief Minister zahawmtakin Rs. 1,50,000/- theuh pek an nih tur thu a puang baw a ni.

(2) Pu H. Liansailova, Minister-in Starred Question No.181-na chhanna “Sorkar Leiba chungchang” House-ah statement a pe baw a ni.

Awle, kan session chu tuang takin kan lo zo leh ta a, Member-te pawh in hah tlang hle a. Session tuang taka a kal theihna tura ngaihtuahna leh tha leh zung sengtu zawng zawngte chungah lawmthu ka sawi a. Zawnha chhan chungchangah Paliamentary Affairs leh Zawnha chhangtu Department zawng zawngte chungah lawmthu ka sawi a. Starred Question leh Unstarred Question-ah hian chhanna pakhat

ve ve a hun takah kan dawng hman lova, Unstarred Question ami hi tukinah dawn a ni a, Member-te hnenah kan rawn thawn dawn che u a ni.

Tin, official pawh in attend tha hle a, in chungah lawmthu ka sawi a. Heta kan hnathawhte hi kan ram leh hnam tan a ni tih hria a, tan la deuh deuh turin kan zavaiin kan inngen thar leh a ni.

The House is adjourn, Sine die.